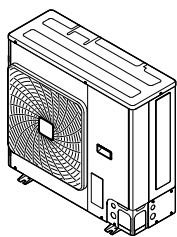




Referenční příručka k instalaci

Sky Air Active-series



AZAS71M2V1B
AZAS100M7V1B
AZAS125M7V1B
AZAS140M7V1B

AZAS100M7Y1B
AZAS125M7Y1B
AZAS140M7Y1B

Referenční příručka k instalaci
Sky Air Active-series

čeština

Obsah

1	Všeobecná bezpečnostní opatření	2
1.1	O této dokumentaci	2
1.1.1	Význam varování a symbolů	3
1.2	Pro instalační techniku	3
1.2.1	Obecně	3
1.2.2	Místo instalace	3
1.2.3	Chladivo	4
1.2.4	Solanka	4
1.2.5	Voda	4
1.2.6	Elektrická instalace	5
2	O této dokumentaci	5
2.1	O tomto dokumentu	5
2.2	Stručná referenční příručka pro techniky	6
3	Informace o skřini	6
3.1	Přehled: Informace o skřini	6
3.2	Venkovní jednotka	6
3.2.1	Rozbalení venkovní jednotky	6
3.2.2	Manipulace s venkovní jednotkou	6
3.2.3	Odstranění příslušenství z venkovní jednotky	6
4	Informace o jednotkách a volitelném příslušenství	7
4.1	Přehled: Informace o jednotkách a volitelném příslušenství	7
4.2	Označení	7
4.2.1	Identifikační štítek: Venkovní jednotka	7
5	Příprava	7
5.1	Přehled: Příprava	7
5.2	Příprava místa instalace	7
5.2.1	Požadavky na místo instalace venkovní jednotky	7
5.2.2	Dodatečné požadavky na místo instalace venkovní jednotky ve studeném klimatu	8
5.3	Příprava chladivového potrubí	8
5.3.1	Požadavek na chladicího potrubí	8
5.3.2	Izolace chladivového potrubí	9
5.4	Příprava elektrické instalace	9
5.4.1	Informace o přípravě elektrické instalace	9
6	Instalace	9
6.1	Přehled: Instalace	9
6.2	Přístup k vnitřním částem jednotek	10
6.2.1	Informace o přístupu k vnitřnímu prostoru jednotek	10
6.2.2	Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky	10
6.3	Montáž venkovní jednotky	10
6.3.1	O montáži venkovní jednotky	10
6.3.2	Bezpečnostní opatření při montáži venkovní jednotky	10
6.3.3	Příprava instalační konstrukce	10
6.3.4	Instalace venkovní jednotky	10
6.3.5	Zajištění drenáže	10
6.3.6	Jak zabránit převrácení venkovní jednotky	11
6.4	Připojení potrubí chladiva	11
6.4.1	O připojení potrubí chladiva	11
6.4.2	Bezpečnostní upozornění pro připojování potrubí chladiva	11
6.4.3	Pokyny pro připojování potrubí chladiva	12
6.4.4	Pokyny pro ohýbání potrubí	12
6.4.5	Rozšiřování konců trubek	12
6.4.6	Pájení konců trubek	12
6.4.7	Použití uzavíracího ventilu se servisním vstupem	13
6.4.8	Připojení chladivového potrubí k venkovní jednotce	13
6.5	Kontrola potrubí chladiva	15
6.5.1	Informace o kontrole potrubí chladiva	15
6.5.2	Bezpečnostní upozornění pro kontrolu potrubí chladiva	15

6.5.3	Kontrola potrubí chladiva: Nastavení	15
6.5.4	Kontrola těsnosti	15
6.5.5	Provedení podtlakového sušení	15
6.6	Plnění chladiva	16
6.6.1	Doplnění chladiva	16
6.6.2	O plnění chladiva	16
6.6.3	Bezpečnostní upozornění pro plnění chladiva	17
6.6.4	Stanovení celkového objemu náplně chladiva	17
6.6.5	Plnění chladiva: Nastavení	17
6.6.6	Aktivace/deaktivace nastavení pole režimu odsávání	17
6.6.7	Úplná výměna chladiva	17
6.6.8	Přípevnění štítku s označením fluorovaných skleníkových plynů	17
6.7	Připojení elektrického vedení	18
6.7.1	Informace o připojování elektrického vedení	18
6.7.2	O shodě elektrických zařízení	18
6.7.3	Bezpečnostní opatření při zapojování elektrického vedení	18
6.7.4	Pokyny k zapojování elektrického vedení	18
6.7.5	Specifikace standardních součástí zapojení	19
6.7.6	Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce	19
6.8	Dokončení instalace venkovní jednotky	20
6.8.1	Dokončení instalace venkovní jednotky	20
6.8.2	Uzavření venkovní jednotky	20
6.8.3	Kontrola izolačního odporu kompresoru	20

7	Uvedení do provozu	20
7.1	Přehled: Uvedení do provozu	20
7.2	Bezpečnostní upozornění při uvádění do provozu	21
7.3	Kontrolní seznam před uvedením do provozu	21
7.4	Provedení zkušebního provozu	21
7.5	Chybové kódy při provádění testovacího provozu	22

8	Předání uživateli	23
----------	--------------------------	-----------

9	Údržba a servis	23
9.1	Přehled: údržba s servis	23
9.2	Bezpečnostní opatření pro údržbu	23
9.2.1	Prevence úrazu elektrickým proudem	23
9.3	Kontrolní seznam pro roční údržbu venkovní jednotky	23

10	Odstraňování problémů	23
10.1	Přehled: odstraňování problémů	23
10.2	Bezpečnostní upozornění pro odstraňování poruch	24

11	Likvidace	24
11.1	Přehled: Likvidace	24
11.2	O odčerpávání	24
11.3	Odčerpávání	24

12	Technické údaje	25
12.1	Přehled: Technické údaje	25
12.2	Prostor pro údržbu: Venkovní jednotka	25
12.3	Schéma potrubí: Venkovní jednotka	26
12.4	Schéma elektrického zapojení: Venkovní jednotka	27

13	Slovník pojmů	28
-----------	----------------------	-----------

1 Všeobecná bezpečnostní opatření

1.1 O této dokumentaci

- Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.
- Bezpečnostní opatření popsaná v tomto dokumentu zahrnují velmi důležitá témata. Pečlivě je dodržujte.

- Instalace systému a všechny činnosti popsané v instalačním příručce a instalační referenční příručce musí být provedeny autorizovaným instalačním technikem.

1.1.1 Význam varování a symbolů

	NEBEZPEČÍ Označuje situaci, která bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM Označuje situaci, která může mít za následek usmrcení elektrickým proudem.
	NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ Označuje situaci, která může mít za následek popálení v důsledku extrémně vysokých nebo nízkých teplot.
	NEBEZPEČÍ: RIZIKO VÝBUCHU Tento symbol označuje situaci, která může mít za následek výbuch.
	VÝSTRAHA Označuje situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL
	UPOZORNĚNÍ Označuje situaci, která může mít za následek lehký nebo střední zranění.
	POZNÁMKA Označuje situaci, která může mít za následek poškození zařízení nebo majetku.
	INFORMACE Označuje užitečné tipy nebo doplňující informace.

Symbol	Vysvětlení
	Před instalací si prostudujte návod instalaci a návod k obsluze a schémata zapojení elektrické kabeláže.
	Před prováděním údržby nebo servisu si prostudujte servisní příručku.
	Další informace naleznete v návodu k instalaci a uživatelské příručce.

1.2 Pro instalačního technika

1.2.1 Obecně

Pokud si nejste jisti, jak jednotku instalovat nebo ovládat, kontaktujte svého prodejce.

	POZNÁMKA Nesprávná instalace nebo připojení zařízení či příslušenství mohou způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat, netěsnosti, požár nebo jiné poškození zařízení. Používejte pouze příslušenství, volitelné vybavení a náhradní díly vyrobené nebo schválené Daikin.
	VÝSTRAHA Ujistěte se, že instalace, zkoušení a použité materiály odpovídají platným předpisům (nad pokyny popsanými v dokumentaci Daikin).

	UPOZORNĚNÍ Používejte adekvátní osobní ochranné pomůcky (ochranné rukavice, bezpečnostní brýle,...) při instalaci, údržbě nebo provádění servisu systému.
--	---

	VÝSTRAHA Roztrhněte a vyhoďte plastové obaly, aby si s nimi nikdo, zvláště děti, nehrál. Možné riziko: udušení.
--	---

	NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ • NEDOTÝKEJTE se rozvodů chladiva, vody ani vnitřních součástí během a bezprostředně po ukončení provozu. Mohou být příliš horké nebo studené. Poskytněte dostatek času, aby se u nich vyrovnala normální teplota. Pokud se jich musíte dotknout, použijte ochranné rukavice. • NEDOTÝKEJTE se náhodně uniklého chladiva přímo.
--	--

	VÝSTRAHA Proveďte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.
--	--

	UPOZORNĚNÍ NEDOTÝKEJTE se vstupu vzduchu ani hliníkových žaluzií jednotky.
--	--

	POZNÁMKA • Na horní stranu (horní desku) jednotky NEPOKLÁDEJTE žádné předměty ani přístroje. • Na horní stranu jednotky NESEDEJTE, NEVYLÉZEJTE, ani NESTOUPEJTE.
--	--

	POZNÁMKA Práce na venkovní jednotce je nejlépe provádět v suchém počasí, aby se zabránilo vniknutí vody.
--	--

Dle platných předpisů může být nutné k výrobku zavést knihu záznamů obsahující alespoň následující položky: informace o údržbě, opravách, výsledky zkoušek, dobu pohotovostního režimu, ...

Na přístupném místě musí být také u systému uvedeny následující informace:

- pokyny pro vypnutí systému v případě nouzového stavu
- název a adresa hasičské stanice, policie a nemocnice
- název, adresa a telefonní čísla nonstop servisu.

Pro tuto knihu záznamů poskytuje v Evropě nezbytné pokyny norma EN378.

1.2.2 Místo instalace

- Kolem jednotky ponechte dostatečný prostor pro účely servisu a zajištění potřebného oběhu vzduchu.
- Ujistěte se, že místo instalace vydrží hmotnost jednotky a vibrace.
- Zajistěte, aby prostor byl dobře odvětrán. NEBLOKUJTE otvory pro vstup a výstup vzduchu.
- Jednotka musí být vodorovná.

Jednotku NEINSTALUJTE na místa s následujícími vlastnostmi:

- Potenciálně výbušné ovzduší.
- V místech, kde je instalováno vybavení, jež vydává elektromagnetické vlnění. Elektromagnetické vlny by mohly rušit řídicí systém a způsobit poruchu funkce zařízení.

1 Všeobecná bezpečnostní opatření

- V místech, kde hrozí nebezpečí požáru v důsledku úniku hořlavých plynů (příklad: ředidlo nebo benzín), kde se nachází uhlíková vlákna, hořlavý prach.
- V místech, kde vznikají korozivní plyny (například oxid siřičitý nebo sírový). Korozí měděného potrubí nebo spájených dílů by mohla způsobit únik chladiva.

1.2.3 Chladivo

Je-li použito. Další informace naleznete v instalační příručce nebo referenční příručce instalací pro vaši aplikaci.



POZNÁMKA

Ujistěte se, že potrubí rozvodu chladiva splňuje veškeré platné předpisy. V Evropě se toto řídí normou EN378.



POZNÁMKA

Ujistěte se, že potrubí na místě instalace a přípojky nejsou vystaveny namáhání.



VÝSTRAHA

Během zkoušek NIKDY netlakujte zařízení pomocí vyššího tlaku než je maximální přípustný tlak (viz typový štítek na jednotce).



VÝSTRAHA

Dávejte pozor na možné riziko požáru v případě úniku chladiva. Pokud dojde k úniku chladiva, ihned proveďte odvětrání místnosti. Možná rizika:

- Nadměrné koncentrace chladiva v ovzduší v uzavřené místnosti může vést k nedostatku kyslíku.
- Pokud se chladivo dostane do styku s ohněm, může vznikat jedovatý plyn.



NEBEZPEČÍ: RIZIKO VÝBUCHU

Režim odčerpávání – únik chladiva. Chcete-li odčerpat systém a došlo k úniku v chladicím okruhu:

- NEPOUŽÍVEJTE funkci automatického odčerpávání, díky které můžete shromáždit veškeré chladivo ze systému ve venkovní jednotce. **Možné následky:** Samozápal a výbuch kompresoru v důsledku pronikání vzduchu do pracujícího kompresoru.
- Použijte samostatný odsávání, aby NEMUSEL pracovat kompresor jednotky.



VÝSTRAHA

Vždy chladivo zachyťte. NEVYPOUŠTĚJTE je přímo do prostředí. Použijte podtlakové čerpadlo pro odsátí instalace.



POZNÁMKA

Po připojení veškerého potrubí se ujistěte, že nedochází k žádnému úniku plynu. Použijte dusík pro detekci úniku plynu.



POZNÁMKA

- Aby nedošlo k poškození kompresoru, NEPLŇTE více chladiva než je stanovené množství.
- Pokud má být otevřen chladicí systém, musí být s chladivem zacházeno dle platných předpisů.



VÝSTRAHA

Ujistěte se, že v systému není žádný kyslík. Chladivo může být plněno pouze po provedení zkoušky těsnosti a podtlakového sušení.

- V případě, že je doplnění chladiva zapotřebí, zkontrolujte typový štítek jednotky. Je na něm uveden typ chladiva a potřebné množství náplně.
- Jednotka je z výroby naplněna chladivem a v závislosti na rozměru a délce potrubí mohou některé systémy vyžadovat dodatečnou náplň chladiva.
- Používejte výhradně nástroje pro typ chladiva použitý v tomto systému, aby se zajistila odolnost vůči tlaku a zabránilo se vniknutí cizích látek do systému.
- Naplňte kapalné chladivo následujícím způsobem:

Jestliže...	Pak...
Je přítomna přečerpávací (sifonová) hadice (tj. láhev musí být označena "hadice pro plnění kapaliny připojena" nebo podobným textem).	Plnění provádějte s lahví ve svislé poloze. 
NENÍ přítomna přečerpávací (sifonová) hadice	Plnění provádějte s lahví v obrácené poloze. 

- Tlakové láhve s chladivem otevírejte pomalu.
- Chladivo doplňujte v kapalné formě. Jeho přidání v plynném stavu může zabránit normálnímu provozu.



UPOZORNĚNÍ

Jakmile je postup plnění chladiva dokončen nebo při přerušení procesu ihned uzavřete ventil nádrže s chladivem. Pokud nedojde k okamžitému uzavření ventilu, může zbytkový tlak doplnit chladivo navíc. **Možné následky:** Nesprávné množství chladiva.

1.2.4 Solanka

Pokud je to vhodné. Další informace o vašem použití viz instalační návod nebo referenční příručka pro instalační technika.



VÝSTRAHA

Výběr solanky MUSÍ být v souladu s příslušnými předpisy.



VÝSTRAHA

Zajistěte náležitá bezpečnostní opatření v případě úniku solanky. Jestliže dojde k úniku solanky, odvětrejte ihned celý prostor a kontaktujte svého místního prodejce.



VÝSTRAHA

Teplota okolí uvnitř jednotky může být mnohem vyšší než v pokoji, např. 70°C. V případě úniku solanky mohou horké součásti uvnitř jednotky vytvořit nebezpečnou situaci.



VÝSTRAHA

Použití a instalace MUSÍ splňovat bezpečnostní opatření a opatření na ochranu životního prostředí stanovená v příslušné legislativě.

1.2.5 Voda

Pokud je to vhodné. Další informace o vašem použití viz instalační návod nebo referenční příručka pro instalační technika.



POZNÁMKA

Kvalita vody musí odpovídat směrnici EU 98/83 EC.

1.2.6 Elektrická instalace

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM**

- Před sundáním krytu rozváděcí skříňky, před prováděním jakéhokoliv připojení nebo před dotykem elektrických součástí vypněte přívod elektrické energie.
- Před prováděním servisu musí být přívod energie vypnut delší dobu než 1 minutu a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního okruhu nebo elektrických součástech. Napětí MUSÍ být nižší než 50 V (stejn.) než se budete moci dotknout elektrických součástí. Umístění svorek naleznete na schématu zapojení.
- NEDOTÝKEJTE se elektrických součástí mokřými prsty.
- NENECHÁVEJTE jednotku bez dozoru, když je demontovaný servisní kryt.

**VÝSTRAHA**

Pokud není instalace provedena z výrobního závodu, na pevném kabelovém vedení MUSÍ být nainstalován hlavní spínač nebo jiné prostředky pro odpojení, mající oddělené kontakty na všech pólech tak, aby to zajišťovalo odpojení při přepětí za stavu kategorie III.

**VÝSTRAHA**

- Používejte VÝHRADNĚ měděné vodiče.
- Ujistěte se, že místní elektrické zapojení splňuje veškeré platné předpisy.
- Všechny vodiče místní instalace musí být zapojeny v souladu se schématem zapojení, které je dodáváno s jednotkou.
- NIKDY kabelové svazky nesvírejte a ujistěte se, že kabely nepřijdou do kontaktu s potrubím a ostrými hranami. Zajistěte, aby na svorkovnici nepůsobily žádné vnější síly.
- Musí být zapojeno uzemnění. NEUZEMŇUJTE jednotku k potrubí užitkové vody, pohlcovači vlnových rázů ani k uzemnění telefonní linky. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Použijte samostatný elektrický obvod. NIKDY nepoužívejte elektrický obvod sdílený jiným zařízením.
- Nainstalujte požadované pojistky nebo samočinné jističe.
- Nezapomeňte nainstalovat ochranu proti úniku. Pokud ji nepoužijete, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Při instalaci ochrany proti zemnímu spojení dbejte na to, aby tato ochrana byla kompatibilní s invertorem (odolnému proti vysokofrekvenčnímu elektrickému šumu), aby nedocházelo ke zbytečnému rozpojování této ochrany.

**POZNÁMKA**

Bezpečnostní opatření při pokládání elektrických vedení:

- Nepřipojujte kabeláž odlišné tloušťky k napájecí svorkovnici (průvės napájecího vedení může způsobit neobvyklé teplo).
- Při připojování vodičů stejného průměru postupujte podle následujícího obrázku.



- K zapojení použijte stanovený vodič a pevně ho připojte. Poté ho zajistěte před působením vnějších sil tak, aby nemohl být vytržen ze svorkovnice.
- K dotažení šroubů svorkovnice používejte odpovídající šroubovák. Šroubovák s malou hlavou může poškodit hlavu šroubu a znemožnit řádné dotažení šroubů.
- Přílišné dotažení šroubů svorkovnice je může poškodit.

**VÝSTRAHA**

- Po dokončení elektrického zapojení se ujistěte, zda jsou všechny elektrické součásti a svorky uvnitř elektrické rozvodné skříňky bezpečně zapojeny.
- Před spuštěním jednotky se ujistěte, že jsou uzavřeny všechny kryty.

**POZNÁMKA**

Platí pouze v případě třífázového zdroje napájení a kompresor se spouští metodou ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ.

Pokud existuje možnost záměny fází po krátkodobém výpadku proudu a napájení je vypnuto a opět zapnuto během provozu zařízení, připojte místní ochranný okruh proti záměně fází. Spuštění výrobku se zaměněnými fázemi může poškodit kompresor a další součásti.

2 O této dokumentaci

2.1 O tomto dokumentu

Určeno pro:

Autorizovaní instalační technici

**INFORMACE**

Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční použití určenými osobami.

Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

- **Všeobecná bezpečnostní upozornění:**
 - Bezpečnostní pokyny, které si musíte prostudovat před instalací
 - Formát: Papírový výtisk (v krabici venkovní jednotky)
- **Instalační příručka venkovní jednotky:**
 - Pokyny k instalaci
 - Formát: Papírový výtisk (v krabici venkovní jednotky)

3 Informace o skříní

Referenční příručka k instalaci:

- Příprava instalace, referenční data ...
- Formát: Digitální soubory na webu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na extranetu Daikin (vyžaduje se ověření).

2.2 Stručná referenční příručka pro techniky

Kapitola	Popis
Hlavní bezpečnostní upozornění	Bezpečnostní pokyny, které si musíte prostudovat před instalací
O dokumentaci	Jaká dokumentace je k dispozici instalačnímu technikovi
Informace o skříní	Jak rozbalit jednotky a vyjmout příslušenství
Informace o jednotkách a volitelném příslušenství	• Způsob identifikace jednotek • Možné kombinace jednotek a volitelného příslušenství
Příprava	Co dělat a znát předtím, než přejdete na pracoviště
Instalace	Co dělat a znát předtím, než nainstalujete systém
Uvedení do provozu	Co dělat a znát předtím, než uvedete systém do provozu po jeho nainstalování
Předání uživateli	Co předat a vysvětlit uživateli
Údržba a servis	Jak udržovat a servisovat jednotky
Odstraňování problémů	Co dělat v případě problémů
Likvidace	Způsob likvidace systému
Technické údaje	Specifikace systému
Slovník	Definice pojmů

3 Informace o skříní

3.1 Přehled: Informace o skříní

Tato kapitola popisuje, co musíte udělat poté, co je skříň s venkovní jednotkou dodána na místo.

Obsahuje následující informace:

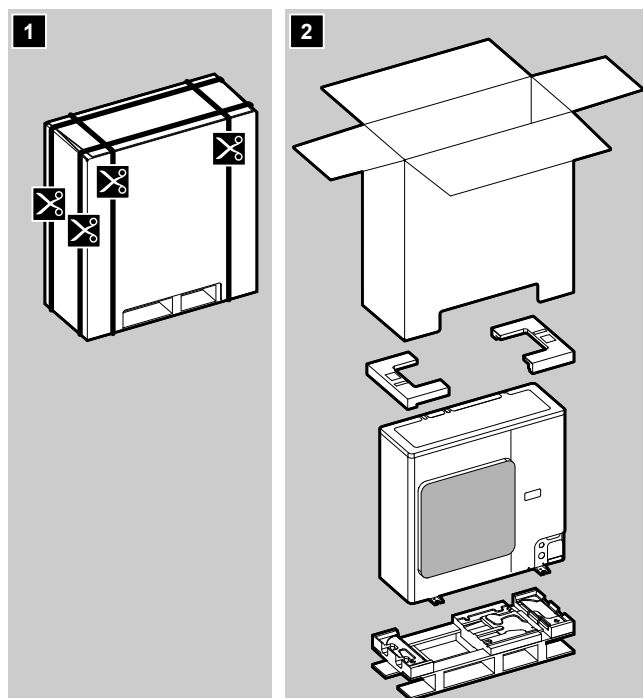
- Rozbalení a manipulace s jednotkami
- Odstranění příslušenství z jednotek

Mějte na paměti následující:

- Při dodání musí být zkontrolováno, zda není jednotka poškozena. Jakékoliv poškození musí být okamžitě hlášeno likvidátorovi škod dopravce.
- Zabalenou jednotku dopravte co nejdříve ke konečnému místu instalace, aby nedošlo k jejímu poškození během dopravy.

3.2 Venkovní jednotka

3.2.1 Rozbalení venkovní jednotky



3.2.2 Manipulace s venkovní jednotkou

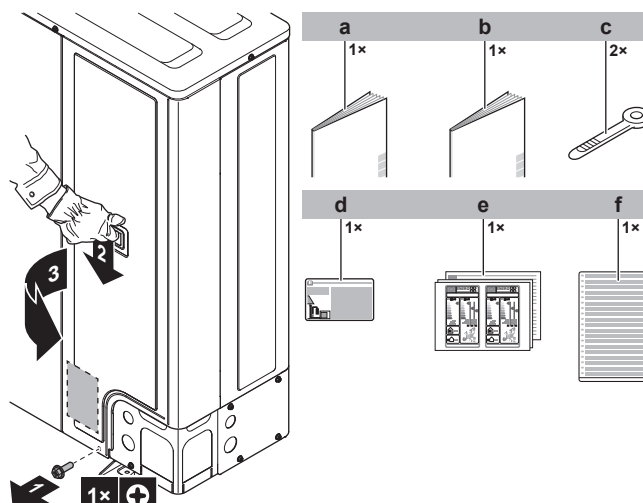
Jednotku přenášejte opatrně způsobem znázorněným na obrázku:



UPOZORNĚNÍ

Abyste předešli zranění, **NEDOTÝKEJTE** se přívodu vzduchu ani hliníkových lamel jednotky.

3.2.3 Odstranění příslušenství z venkovní jednotky



- a Všeobecná bezpečnostní upozornění
- b Instalační příručka venkovní jednotky
- c Kabelová spona
- d Štítek o fluorovaných skleníkových plynech
- e Napájecí kabel

f Vícejazyčný štítek o fluorovaných skleníkových plynech (pouze pro AZAS71)

4 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství

4.1 Přehled: Informace o jednotkách a volitelném příslušenství

Obsahuje následující informace:

- Identifikování venkovní jednotky

4.2 Označení

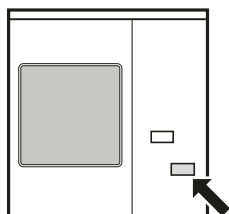


POZNÁMKA

Při instalaci nebo servisu několika jednotek najednou zajistěte, aby NEDOŠLO k přehození servisních panelů mezi různými modely.

4.2.1 Identifikační štítek: Venkovní jednotka

Umístění



Označení modelu

Příklad: A Z A S 140 C7 V1 B [*]

Kód	Vysvětlení
A	Venkovní jednotka pro použití ve dvojici
Z	Měnič
A	Chladivo R32
S	Základní řada
71~140	Třída kapacity
M7	Modelové řady
V1	Napájecí zdroj: 1~, 220~240 V, 50 Hz
Y1	Napájecí zdroj: 3N~, 380~415 V, 50 Hz
B	Evropský trh
[*]	Označení menší změny modelu



INFORMACE

Tato jednotka není určena pro použití v prostředí s vysokou vlhkostí a nízkými teplotami. Pro taková prostředí se doporučuje použití jednotky RZAG.

5 Příprava

5.1 Přehled: Příprava

Tato kapitola popisuje, co musíte udělat a znát předtím, než přejdete na pracoviště.

Obsahuje následující informace:

- Příprava místa instalace
- Příprava potrubí chladiva

- Příprava elektrické kabeláže

5.2 Příprava místa instalace

Jednotku NEINSTALUJTE na místa, která jsou často využívána jako pracoviště. Při provádění stavebních prací (například broušení, vrtání), u kterých se vytváří velké množství prachu, je nutné jednotku zakrýt.

Vyberte místo instalace s dostatečným prostorem pro manipulaci s jednotkou jak na místo, tak z místa její instalace.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zážehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

5.2.1 Požadavky na místo instalace venkovní jednotky



INFORMACE

Prostudujte si rovněž následující požadavky:

- Obecné požadavky na místo instalace. Viz také "Všeobecná bezpečnostní opatření".
- Požadavky na servisní prostor. Viz také "Technické údaje".
- Požadavky na potrubí chladiva (délka, výškový rozdíl). Další informace viz také "Příprava".



UPOZORNĚNÍ

Zařízení nepřístupné veřejnosti instalujte v zabezpečeném prostoru, chráněném před snadným přístupem.

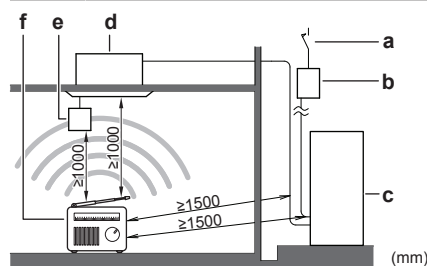
Tato jednotka (vnitřní i venkovní) je vhodná k instalaci v komerčním prostředí a prostředí lehkého průmyslu.



POZNÁMKA

Zařízení popsané v této příručce může způsobit elektronický šum generovaný energií s rádiovými frekvencemi. Zařízení odpovídá specifikacím, jež jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti takovému rušení. Přesto neexistuje záruka, že se u určité instalace nevyskytne rušení.

Proto se doporučuje instalovat toto zařízení a elektrická vedení v dostatečné vzdálenosti od stereofonních zařízení, osobních počítačů atd.



- a Jistič proti zemnímu svodu
- b Pojistka
- c Venkovní jednotka
- d Vnitřní jednotka
- e Uživatelské rozhraní
- f Osobní počítač nebo rádio

V místech se slabým příjmem je třeba zachovat vzdálenost 3 m a více, aby nedocházelo k elektromagnetickému rušení jiných zařízení a k vedení napájení a přenosových linek je třeba použít instalační potrubí.

- Vyberte místo, jež lze co nejlépe chránit proti dešti.
- Dávejte pozor, aby v případě úniku nemohla voda způsobit žádné škody v místě instalace a okolí.

5 Příprava

- Zvolte místo, u něhož NEBUDE horký/studený vzduch vycházející z venkovní jednotky nebo provozní hluk nikoho obtěžovat.
- Žebra tepelného výměníku jsou ostrá a můžete se o ně zranit. Zvolte místo instalace tam, kde nehrozí žádné riziko zranění (obzvláště v místech, kde si hrají děti).

Jednotku NEINSTALUJTE na místa s následujícími vlastnostmi:

- Oblasti citlivé na hluchost (například místa poblíž ložnice apod.), aby provozní hluk nepůsobil potíže.
Poznámka: V případě měření hluku v aktuálních podmínkách instalace bude jeho naměřená hodnota vyšší, než hladina akustického tlaku uvedená v části Zvukové spektrum v technické příručce vzhledem k hluku prostředí a zvukovým odrazům.

i INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).

- Místa s možným výskytem mlhy, sprejů nebo par minerálních olejů v atmosféře. Plastové díly by se mohly poškodit a vypadnout nebo způsobit únik vody.

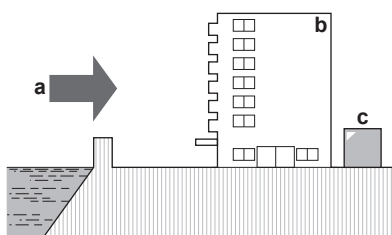
NEDOPORUČUJE SE instalovat jednotku do následujících míst, protože to může zkrátit její životnost:

- V místech se značně kolísajícím napájením
- Ve vozidlech nebo na lodích
- V místech s výskytem kyselých nebo zásaditých par

Instalace na mořském pobřeží. Zkontrolujte, zda jednotka NENÍ vystavena přímému působení mořských větrů. Tak tomu je proto, že se tím zabrání vzniku koroze v důsledku vysokého obsahu mořské soli ve vzduchu, protože to může zkrátit životnost jednotky.

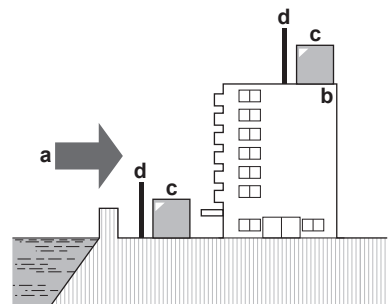
Nainstalujte jednotku v místech, kde není vystavena působení mořských větrů.

Příklad: Za budovou.



Pokud je jednotka nainstalovaná v místech, kde je vystavena působení mořských větrů, nainstalujte rovněž větrolam.

- Výška větrolamu $\geq 1,5 \times$ výška venkovní jednotky
- Při instalaci větrolamu mějte na paměti nutnost dostatečného místa k údržbě.



- a Mořský vítr
- b Budova
- c Venkovní jednotka
- d Větrolam

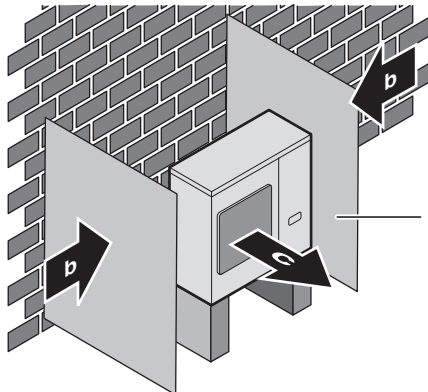
Silný vítr (≥ 18 km/h) proudící proti výstupu vzduchu z venkovní jednotky může způsobit "zkrat" (nasávání vypouštěného vzduchu). To by mohlo způsobit následující:

- snížení provozního výkonu zařízení;

- zvýšené namrzání při využití zařízení k ohřevu;
- přerušení provozu následkem snížení nízkého tlaku nebo zvýšení vysokého tlaku;
- poškození ventilátoru (pokud silný vítr proudí neustále do ventilátoru, může jej roztočit do velmi vysokých otáček, až se poškodí).

Doporučuje se instalovat deflektor na stranu s výstupem vzduchu vystaveno působení větru.

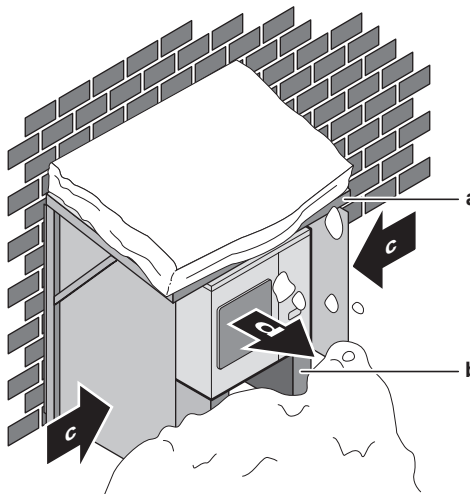
Doporučuje se nainstalovat venkovní jednotku tak, aby přívod vzduchu směřoval ke stěně, NIKOLIV přímo proti větru.



- a Deska deflektoru
- b Převažující směr proudění větru
- c Výstup vzduchu

5.2.2 Dodatečné požadavky na místo instalace venkovní jednotky ve studeném klimatu

Chraňte venkovní jednotku proti přímému sněžení a dbejte, aby NIKDY nedošlo k zapadání venkovní jednotky sněhem.



- a Sněhový kryt nebo přístřešek
- b Stojan (minimální výška = 150 mm)
- c Převažující směr proudění větru
- d Výstup vzduchu

5.3 Příprava chladivového potrubí

5.3.1 Požadavek na chladicího potrubí



INFORMACE

Přečtěte si také bezpečnostní opatření a požadavky v kapitole "Všeobecná bezpečnostní opatření".

Materiál potrubí chladiva

- **Materiál potrubí:** Bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.

• Stupeň tvrdosti/pnutí potrubí a tloušťka:

Vnější průměr (Ø)	Stupeň pnutí	Tloušťka (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Žíhaný (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")	Žíhaný (O)	≥1,0 mm	
19,1 mm (3/4")	Polotvrdý (1/2H)		

(a) V závislosti na platných předpisech a maximálním provozním tlaku jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky), může být nutné použít větší tloušťku potrubí.

• Spojení s převlečnou maticí: Používejte pouze žíhaný materiál.

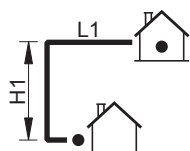
Průměr potrubí chladiva

Použijte stejné průměry jako spojení na venkovních jednotkách:

Potrubí kapaliny L1	Ø9,5 mm
Potrubí plynu L1	Ø15,9 mm

Délka a výškový rozdíl potrubí chladiva

Délka potrubí a výškový rozdíl musí splňovat následující požadavky:



Požadavky			Limit
1	Minimální celková jednosměrná délka potrubí	Limit ≤ L1	5 m
2	Maximální celková délka jednosměrného potrubí	L1 ≤ Limit	30 m (50 m) ^(a)
3	Maximální rozdíl výšky mezi vnitřní a venkovní jednotkou	H1 ≤ Limit	30 m

(a) Číslo v závorkách představuje ekvivalentní délku.

5.3.2 Izolace chladivového potrubí

- Jako izolační materiál použijte polyetylenovou pěnu:
 - s intenzitou přestupu tepla 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
 - s tepelným odporem minimálně 120 °C
- Tloušťka izolace

Teplota prostředí	Vlhkost	Minimální tloušťka
≤30°C	75% až 80% RV	15 mm
>30°C	≥80% RH	20 mm

5.4 Příprava elektrické instalace

5.4.1 Informace o přípravě elektrické instalace



INFORMACE

Přečtěte si také bezpečnostní opatření a požadavky v kapitole "Všeobecná bezpečnostní opatření".



INFORMACE

Prostudujte si také část "6.7.5 Specifikace standardních součástí zapojení" na stránce 19.



VÝSTRAHA

- Pokud v napájení chybí nebo je špatně zapojená nulová fáze, může dojít k poškození zařízení.
- Zajistěte náležité uzemnění. NEUZEMŇUJTE jednotku k potrubí užitkové vody, pohlcovači vlnových rázů ani k uzemnění telefonní linky. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nainstalujte požadované pojistky nebo samočinné jističe.
- Zajistěte elektrické rozvody kabelovými páskami tak, aby se NEDOTÝKALY ostrých hran nebo potrubí, zvláště na vysokotlaké straně.
- NEPOUŽÍVEJTE zapáskované vodiče, lankové vodiče, prodlužovací šňůry ani přípojky z hvězdicového systému. Mohou způsobit přehřívání a úraz elektrickým proudem nebo požár.
- NEINSTALUJTE kompenzační kondenzátor, který způsobuje posun fáze, protože tato jednotka je vybavena měničem. Kondenzátor, který způsobuje posun fáze. Sníží výkon a může způsobit nehody.



VÝSTRAHA

- Veškeré elektrické přípojky musí zajistit autorizovaný elektrikář a musí být v souladu s platnou legislativou.
- Elektrické přípojky připojte napevno.
- Všechny součásti použité při instalaci a veškeré elektrické instalace musí splňovat platné předpisy.



VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.

6 Instalace

6.1 Přehled: Instalace

Tato kapitola popisuje, co musíte udělat a znát na pracovišti, abyste mohli instalovat systém.

Typický průběh prací

Instalace se typicky skládá z následujících kroků:

- Montáž venkovní jednotky.
- Montáž vnitřních jednotek.
- Připojení potrubí chladiva.
- Kontrola potrubí chladiva.
- Plnění chladiva.
- Připojení elektrické kabeláže.
- Dokončení venkovní instalace.
- Dokončení vnitřní instalace.



INFORMACE

V případě instalace vnitřní jednotky (montáž vnitřní jednotky, připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce, připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce ...) viz také instalační příručka vnitřní jednotky.

6 Instalace

6.2 Přístup k vnitřním částem jednotek

6.2.1 Informace o přístupu k vnitřnímu prostoru jednotek

V určitých okamžicích je nutné zajistit přístup k vnitřním částem jednotky. **Příklad:**

- Připojování potrubí chladiva
- Při připojování elektrického vedení
- Při údržbě nebo servisu jednotky



NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABÍTÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM

NIKDY NENECHÁVEJTE během instalace nebo údržby jednotku bez dozoru, je-li servisní kryt demontovaný.

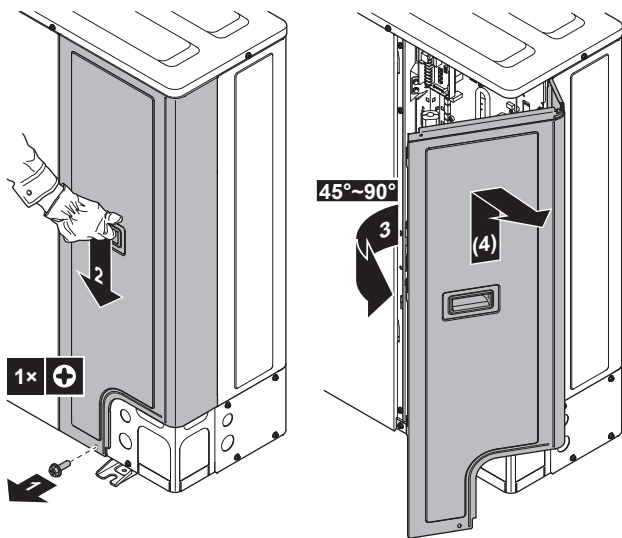
6.2.2 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky



NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABÍTÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ



6.3 Montáž venkovní jednotky

6.3.1 O montáži venkovní jednotky

Typický průběh prací

Montáž venkovní jednotky se typicky skládá z následujících kroků:

- 1 Zhotovení instalační konstrukce.
- 2 Instalace venkovní jednotky.
- 3 Zajištění drenáže.
- 4 Zabránění převržené jednotky.
- 5 Ochrana jednotky před sněhem a větrem nainstalováním sněhového krytu a deflektorových desek. Viz také "Příprava místa instalace" v "5 Příprava" na stránce 7.

6.3.2 Bezpečnostní opatření při montáži venkovní jednotky



INFORMACE

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

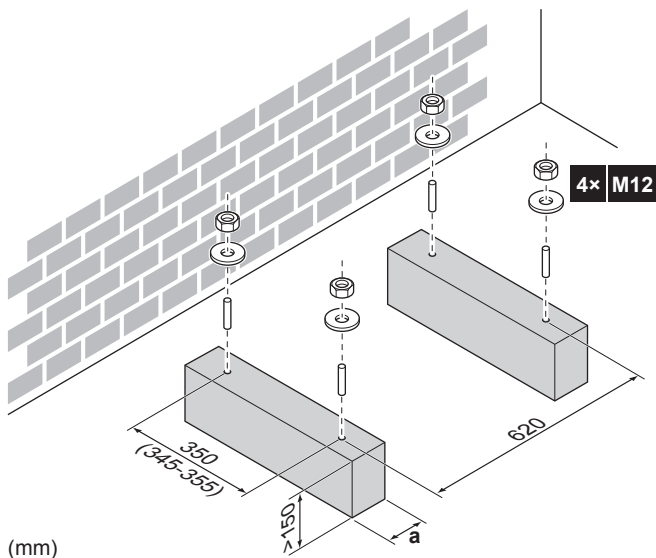
- Všeobecná bezpečnostní upozornění
- Příprava

6.3.3 Příprava instalační konstrukce

Zkontrolujte pevnost a vyrovnanost podlahy pro instalaci, aby jednotka nezpůsobovala při provozu vibrace nebo hluk.

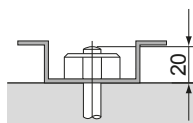
Jednotku bezpečně upevněte pomocí základových šroubů v souladu s výkresem základů.

Připravte si 4 sady základových šroubů, matic a podložek (běžně k dostání) následujícím způsobem:



INFORMACE

Doporučená výška horní vyčnívající části šroubů je 20 mm.

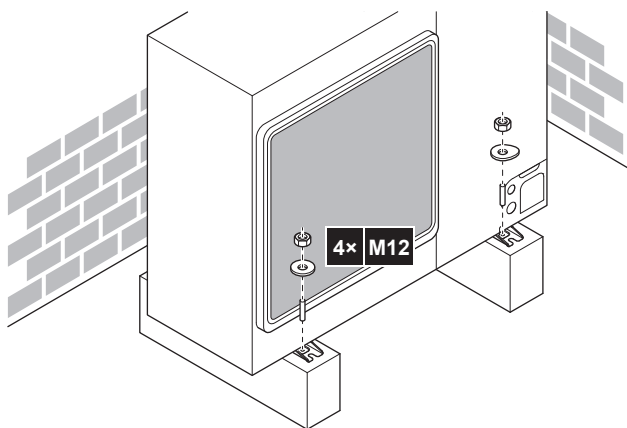


POZNÁMKA

Upevněte venkovní jednotku k základovým šroubům pomocí matic s pryžovými podložkami (a). Jestliže je nátěr v místě upevnění stržen, matice snadno zkorodují.



6.3.4 Instalace venkovní jednotky



6.3.5 Zajištění drenáže

- Ujistěte se, že kondenzační voda může být správně odváděna.

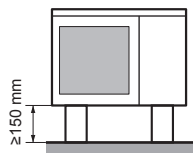
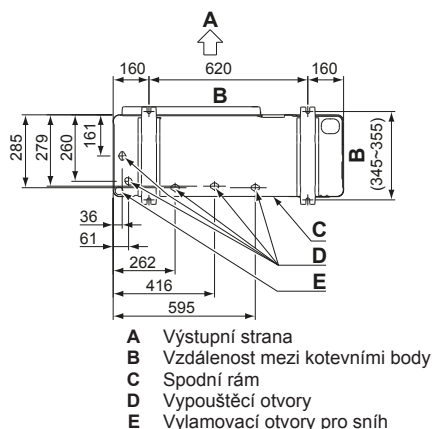
- Nainstalujte jednotku na základnu, díky níž se zajistí řádný odvod kondenzátu a tím zamezí tvoření ledu.
- Kolem základů připravte kanálek pro odvod vody, který bude odvádět odpadní vodu z okolí jednotky.
- Zabráňte, aby odpadní voda při mrazech vytékala na chodník/cestu pro pěší a způsobila její kluzkost.
- Pokud instalujete jednotku na rám, namontujte prosím ochranný plech proti vodě 150 mm od spodní strany jednotky, aby se zabránilo proniknutí vody do jednotky a kapání odpadní vody (viz následující obrázek).

**INFORMACE**

V případě potřeby můžete použít sadu vypouštěcích záslepek (běžná dodávka), které zabrání odkapávání vody.

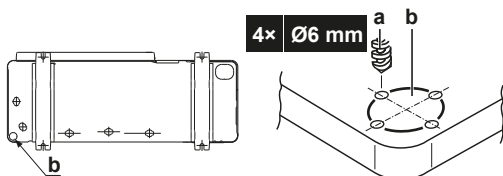
**POZNÁMKA**

Pokud jsou odtokové otvory venkovní jednotky zakryty nosnou podpěrou nebo podlahou, zvedněte jednotku tak, aby venkovní jednotkou zůstal volný prostor nejméně 150 mm.

**Vypouštěcí otvory (rozměry v mm)****Sníh**

V místech s sněhovými srážkami může docházet k usazování sněhu a jeho namrzání mezi výměníkem a venkovní deskou. Toto může snižovat provozní výkon. Zabráníte tomu takto:

- 1 Vyrvejte (a, 4×) a odstraňte záslepku vylamovacího otvoru (b).

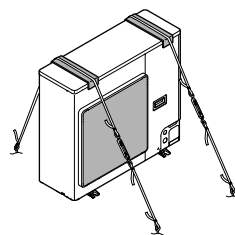


- 2 Odstraňte ořepy a aplikujte nátěr na hrany a okolní plochy a povrchy, aby nedocházelo k rezivění.

6.3.6 Jak zabránit převrácení venkovní jednotky

V případě, že je jednotka nainstalována na místech, kde by silný vítr mohl jednotku převrátit, proveďte následující opatření:

- 1 Připravte si 2 kabely, jak je uvedeno na následujícím obrázku (běžná dodávka).
- 2 Umístěte 2 kabely na venkovní jednotku.
- 3 Vložte pryžovou podložku mezi kabely a venkovní jednotku, abyste zabránili v poškrábání laku kabely (běžná dodávka).
- 4 Upevněte konce kabelů. Dotáhněte tyto konce.

**6.4 Připojení potrubí chladiva****6.4.1 O připojení potrubí chladiva****Před připojením potrubí chladiva**

Zkontrolujte, zda je namontovaná venkovní a vnitřní jednotka.

Typický průběh prací

Připojení potrubí chladiva zahrnuje:

- Připojení potrubí chladiva k venkovní jednotce
- Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce
- Instalace lapačů oleje
- Izolování potrubí chladiva
- Mějte na paměti následující pokyny:
 - Ohýbání potrubí
 - Převlečné rozšíření konce potrubí
 - Pájení
 - Použití uzavíracích ventilů

6.4.2 Bezpečnostní upozornění pro připojování potrubí chladiva**INFORMACE**

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

- Všeobecná bezpečnostní upozornění
- Příprava

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ****UPOZORNĚNÍ**

- Na součásti s převlečným rozšířením **NEPOUŽÍVEJTE** minerální olej.
- **NEPOUŽÍVEJTE** potrubí z předchozích instalací.
- Aby mohla být zaručena předpokládaná životnost, **NIKDY** do této jednotky používající chladivo R32 neinstalujte sušičku. Vysoušecí materiál by se mohl rozpouštět a zničit systém.

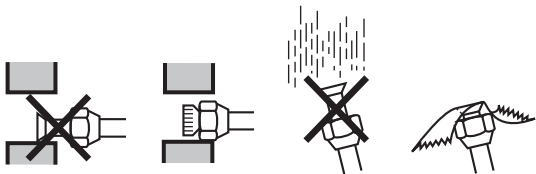
6 Instalace



POZNÁMKA

Vezměte v úvahu následující bezpečnostní upozornění pro potrubí chladiva:

- Zabraňte, aby se do chladicího cyklu nepřimíchal jiný materiál než určené chladivo (například vzduch).
- K doplnění chladiva používejte výhradně typ R32.
- Při instalaci používejte výhradně nástroje (například sada pro připojení tlakoměru atd.) používané pro instalace R32, jež jsou schopny odolávat potřebnému tlaku, a zamezte cizím materiálům (například minerálním olejům a vlhkosti) v pronikání do systému.
- Potrubí namontujte tak, aby na rozšíření NEPŮSOBILY mechanické síly.
- Popisu v následující tabulce zajistíte ochranu potrubí podle proti vniknutí vlhkosti, nečistoty, prachu apod.
- Při protahování měděných trubek skrze stěny (viz obrázek níže) pracujte opatrně.



Jednotka	Instalační období	Způsob ochrany
Venkovní jednotka	> 1 měsíc	Zaškrcení trubky
	< 1 měsíc	Zaškrcení nebo zapáskování trubky
Vnitřní jednotka	Bez ohledu na období	Zapáskování trubky



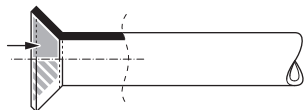
INFORMACE

NEOTEVÍREJTE uzavírací ventil chladiva, dokud není zkontrolováno potrubí chladiva. Pokud potřebujete doplnit chladivo, doporučuje se otevřít uzavírací ventil chladiva po doplnění.

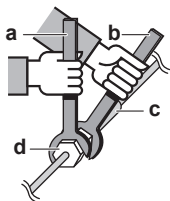
6.4.3 Pokyny pro připojování potrubí chladiva

Při připojování potrubí je třeba vzít v potaz následující pravidla:

- Při připojování převlečné matice naneste na vnitřní stranu příruby éterový nebo esterový olej. Před utažením napevno utáhněte o 3 nebo 4 otáčky rukou.



- Při povolování převlečné matice vždy používejte současně 2 klíče.
- K utažení matice při připojování potrubí vždy používejte společně klíč na matice a momentový klíč. Je to proto, aby se zabránilo prasknutí matice a únikům.



- a Momentový klíč
- b Maticový klíč
- c Šroubení trubky
- d Převlečná matice

Rozměr potrubí (mm)	Dotahovací moment (N·m)	Rozměry rozválcovaného o hrdla (A) (mm)	Tvar rozválcovaného o hrdla (mm)
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø15,9	63~75	19,3~19,7	

6.4.4 Pokyny pro ohýbání potrubí

Pro ohýbání používejte ohýbačku trubek. Veškeré ohyby potrubí musí být co nejjemnější (poloměr ohybu musí být 30–40 mm nebo větší).

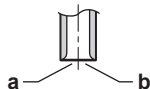
6.4.5 Rozšiřování konců trubek



UPOZORNĚNÍ

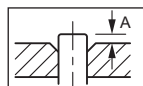
- Nedokonalé propojení převlečnými spoji může způsobit únik plynného chladiva.
- NEPOUŽÍVEJTE převlečné spoje opakovaně. Používejte nové převlečné spoje, zabráníte tak úniku plynného chladiva.
- Používejte převlečné matice dodané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladicího plynu.

- 1 Uřežte konec trubky pomocí řezáku trubek.
- 2 Odstraňte otřepy s uřezaným koncem směřujícím dolů, aby se piliny a třísky nemohly dostat do trubky.



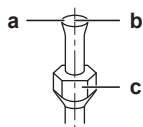
- a Řez proveďte přesně kolmo.
- b Odstraňte otřepy.

- 3 Vyšroubujte převlečnou matici z uzavíracího ventilu a umístěte ji na trubku.
- 4 Proveďte rozšíření trubky. Nasadte přesně dle následujícího obrázku.



	Nástroj určený pro typ R32 (typ spojky)	Běžný nástroj pro převlečný spoj	
		Typ spojky (Typ Ridgid)	Typ s křídlovou maticí (Palcový typ)
A	0 – 0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

- 5 Zkontrolujte, že je rozšíření trubky správně provedeno.

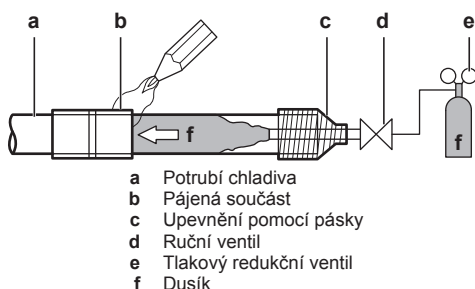


- a Vnitřní povrch rozšíření musí být bez prasklin.
- b Konec trubky musí být rovnoměrně rozšířen v přesném kruhu.
- c Zkontrolujte usazení převlečné matice.

6.4.6 Pájení konců trubek

Vnitřní i venkovní jednotka mají spojení převlečnými maticemi. Oba konce upevněte bez pájení. Pokud je nutné provádět pájení, musíte vzít v úvahu následující:

- Proplachujte potrubí dusíkem během pájení, protože to brání vzniku zoxidované povrchové vrstvy uvnitř potrubí. Zoxidovaná povrchová vrstva nepříznivě ovlivňuje činnost ventilů a kompresorů v chladicím systému a brání správnému provozu.
- Nastavte tlak dusíku na 20 kPa (0,2 bar) (tj. právě dostatečný tlak, aby byl tento tlak cítit na kůži).



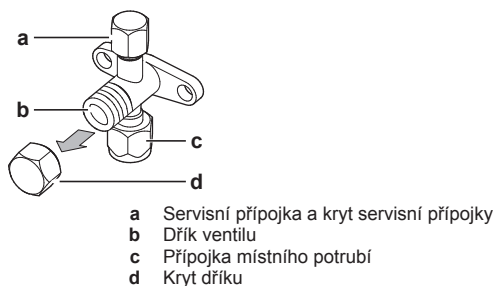
- Při tvrdém pájení spojů potrubí **NEPOUŽÍVEJTE** antioxidační činidla. Jejich zbytky mohou způsobit ucpání trubek a poškození zařízení.
- Při pájení měděných dílů chladicího potrubí **NEPOUŽÍVEJTE** tavidla. Používejte pájecí kov s plnivem ze slitiny fosforové mědi (BCuP), který nevyžaduje tavivo. Tavivo má mimořádně nebezpečný vliv na systémy chladicích potrubí. Použije-li se například tavivo obsahující chlór, způsobí korozi potrubí, nebo pokud tavivo obsahuje fluor, výrazně sníží kvalitu samotného chladiva.

6.4.7 Použití uzavíracího ventilu se servisním vstupem

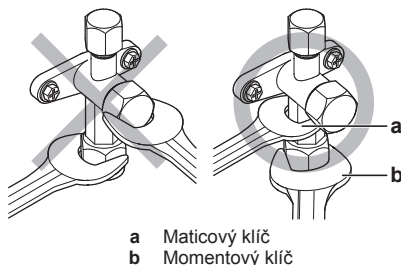
Manipulace s uzavíracím ventilem

Vezměte v úvahu následující pokyny:

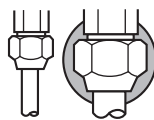
- Uzavírací ventily jsou z výroby uzavřeny.
- Na následujícím obrázku je znázorněna každá součást vyžadující manipulaci s ventilem.



- Během provozu musí být oba uzavírací ventily otevřené.
- Na dřík ventilu **NEPOUŽÍVEJTE** nadměrnou sílu. Mohli byste poškodit těleso ventilu.
- Vždy zajistěte uzavírací ventil klíčem, poté uvolněte nebo utáhněte převlečnou matici momentovým klíčem. **NEUMÍSŤUJTE** klíč na kryt dříku ventilu, protože by mohlo dojít k úniku chladiva.



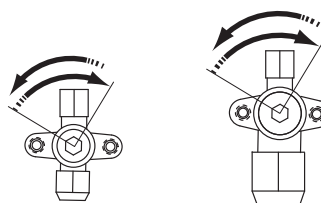
- Pokud se předpokládá použití nízkého provozního tlaku (například pro chlazení při nízké teplotě venkovního vzduchu), dostatečně zatěsněte převlečnou matici v uzavíracím ventilu na plynovém potrubí pomocí silikonové těsnicí hmoty, aby se zabránilo zamrznutí.



Silikonová těsnicí hmota (ujistěte, že zde nevznikne žádná mezera).

Otevření/uzavření uzavíracího ventilu.

- Odstraňte kryt ventilu.
- Vložte šestihranný klíč (na kapalinové straně: 4 mm, na plynové straně: 6 mm) do dříku uzavíracího ventilu a otočte dříkem ventilu:

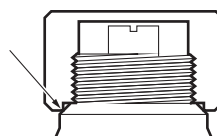


Doleva otevřít.
Doprava uzavřít.

- Pokud již dříkem ventilu nelze dále otočit, ukončete otáčení. Ventil je nyní otevřen/uzavřen.

Manipulace s krytem dříku ventilu

- Kryt dříku ventilu je utěsněn v místech označených šipkou. **NEPOŠKOĎTE** jej.



- Po manipulaci s uzavíracím ventilem dotáhněte kryt a zkontrolujte, zda nedochází k únikům.

Položka	Dotahovací moment (N·m)
Kryt dříku, strana kapaliny	13,5~16,5
Kryt dříku, strana plynu	22,5~27,5

Manipulace s krytem servisní přípojky

- K plnění vždy používejte hadici vybavenou kolíkem ke stisknutí ventilu, protože servisní port je vybaven ventilem typu Schrader.
- Po manipulaci se servisním hrdlem dotáhněte kryt hrdla a zkontrolujte, zda nedochází k únikům chladiva.

Položka	Dotahovací moment (N·m)
Kryt servisního vstupu	11,5~13,9

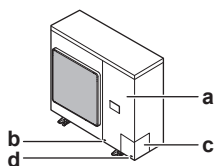
6.4.8 Připojení chladivového potrubí k venkovní jednotce

- Délka potrubí.** Udržujte provozní potrubí co nejkratší.
- Ochrana potrubí.** Chraňte provozní potrubí proti fyzickému poškození.

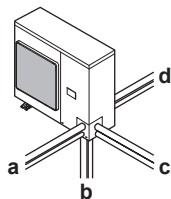
- Postupujte následujícím způsobem:

- Sejměte servisní kryt (a) a šroub (b).
- Sejměte sací desku potrubí (c) a šroub (d).

6 Instalace

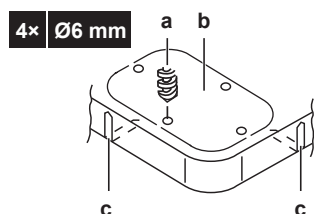


2 Zvolte vedení potrubí (a, b, c nebo d).



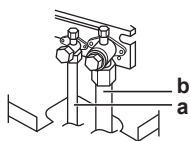
3 Pokud jste si vybrali dolů vedené potrubí:

- Vyvrtejte (a, 4×) a odstraňte záslepku vylamovacího otvoru (b).
- Vyřízněte zářezy (c) pilkou na kov.



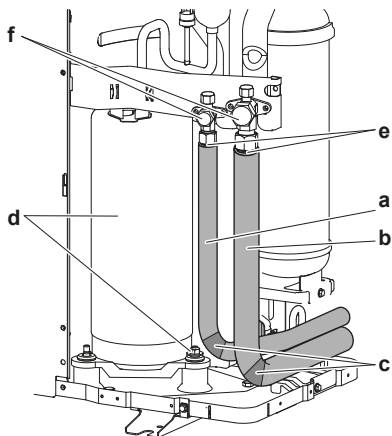
4 Postupujte následujícím způsobem:

- Kapalinové potrubí (a) připojte k uzavíracímu ventilu kapaliny.
- Plynové potrubí (b) připojte k uzavíracímu ventilu plynu.



5 Postupujte následujícím způsobem:

- Kapalinové (a) i plynové potrubí (b) izolujte.
- Naviňte tepelně izolační materiál okolo potrubí a pak zakryjte izolační materiál vinylovou páskou (c).
- Zajistěte také, aby se potrubí nedotýkalo součástí kompresoru (d).
- Utěsněte konce izolace (těsnicí tmel atd.) (e).



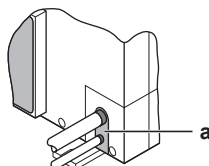
6 Pokud je venkovní jednotka instalovaná nad vnitřní, zakryjte uzavírací ventily (f, viz výše) těsnícím materiálem a zabraňte tak pronikání vody zkondenzované na uzavíracích ventilech do vnitřní jednotky.



POZNÁMKA

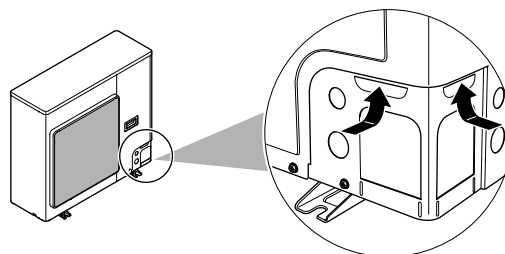
Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

- Upevněte servisní kryt a sací desku potrubí.
- Utěsněte malé mezery (příklad: a), abyste zabránili sněhu a malým zvířatům v proniknutí do jednotky.



POZNÁMKA

Vzduchové průduchy neblokuje. Může to ovlivnit proudění vzduchu v jednotce.



VÝSTRAHA

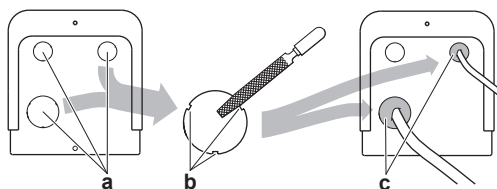
Provedte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.



POZNÁMKA

Bezpečnostní upozornění při vytváření vylamovacích otvorů:

- Zajistěte, aby nedošlo k poškození skříně jednotky.
- Po vylomení příslušných vylamovacích otvorů se doporučuje odstranit otřepy a použít opravný nátěr na hrany a okolní plochy a povrchy, aby nedocházelo ke korozi.
- Při protahování elektrických vedení vyraženými otvory obalte dráty ochrannou páskou, aby nedošlo k jejich poškození.



- a Vylamovací otvor
- b Otřepy
- c Těsnicí tmel atd.



POZNÁMKA

Po nainstalování potrubí chladiva a vysoušení podtlakem otevřete uzavírací ventily. Provozování systému s uzavřenými uzavíracími ventily může způsobit zničení kompresoru.

6.5 Kontrola potrubí chladiva

6.5.1 Informace o kontrole potrubí chladiva

Těsnost vnitřního potrubí venkovní jednotky byla testována ve výrobě. Musíte zkontrolovat pouze vnější potrubí chladiva venkovní jednotky.

Před kontrolou potrubí chladiva

Zkontrolujte, zda je potrubí chladiva připojeno mezi venkovní a vnitřní jednotkou.

Typický průběh prací

Kontrola potrubí chladiva se obvykle skládá z následujících kroků:

- 1 Kontrola netěsností v potrubí chladiva.
- 2 Provedení podtlakového vysoušení a odstranění veškerých zbytků vlhkosti, vzduchu nebo dusíku z potrubí chladiva.

Pokud existuje možnost, že v potrubí chladiva bude přítomna vlhkost (například do potrubí může proniknout voda), proveďte nejprve postup podtlakového vysoušení, dokud nebude odstraněn veškerý vzduch.

6.5.2 Bezpečnostní upozornění pro kontrolu potrubí chladiva



INFORMACE

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

- Všeobecná bezpečnostní upozornění
- Příprava



POZNÁMKA

Používejte 2stupňové vakuové čerpadlo se zpětným ventilem schopné vyvinout manometrický podtlak $-100,7 \text{ kPa}$ ($-1,007 \text{ bar}$) (5 torrů absolutní). Není-li čerpadlo v činnosti, olej čerpadla nesmí proudit zpět do systému.



POZNÁMKA

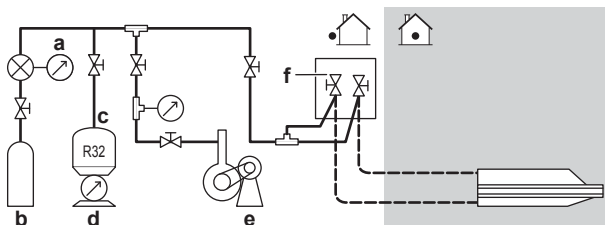
Používejte toto podtlakové čerpadlo výhradně pro R32. Použití stejného podtlakového čerpadla pro různá chladiva by mohlo způsobit poškození podtlakového čerpadla a jednotky.



POZNÁMKA

- Vakuové čerpadlo připojte k **oběma** servisním hrdlům uzavíracího ventilu plynu i uzavíracího ventilu kapaliny, dosáhnete tím vyšší účinnosti.
- Před provedením testů těsnosti nebo vakuováním uzavřete pevně uzavírací ventily kapalinového a plynového potrubí.

6.5.3 Kontrola potrubí chladiva: Nastavení



- a Tlakoměr
- b Dusík
- c Chladivo
- d Váha
- e Podtlakové čerpadlo
- f Uzavírací ventil

6.5.4 Kontrola těsnosti



POZNÁMKA

NEPŘEKRAČUJTE maximální provozní tlak jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky).



POZNÁMKA

Používejte běžně prodáváný pěnivý roztok doporučený ke zkouškám těsnosti. Nepoužívejte mýdlovou vodu, která může způsobit popraskání převlečných matic (mýdlová voda může obsahovat sůl, která absorbuje vlhkost, jež zmrzne, jakmile se potrubí ochladí) nebo může způsobit korozi spojů (mýdlová voda může obsahovat čpavek, který má korozivní účinky při styku s mosaznou maticí a měděným hrdlem).

- 1 Naplňte systém pomocí stlačeného dusíku až na přístrojový tlak minimálně 200 kPa (2 bar). Doporučuje se tlakovat na 3000 kPa (30 bar) a detekovat malé netěsnosti.
- 2 U všech spojů potrubí proveďte zkoušku těsnosti pomocí pěnivého roztoku.
- 3 Vypusťte všechnen dusík.

6.5.5 Provedení podtlakového sušení



POZNÁMKA

- Vakuové čerpadlo připojte k **oběma** servisním hrdlům uzavíracího ventilu plynu i uzavíracího ventilu kapaliny, dosáhnete tím vyšší účinnosti.
- Před provedením testů těsnosti nebo vakuováním uzavřete pevně uzavírací ventily kapalinového a plynového potrubí.

- 1 Odtlakujte systém, až bude tlakoměr na sběrném potrubí ukazovat podtlak $-0,1 \text{ MPa}$ (-1 bar).
- 2 Systém ponechte v tomto stavu 4 až 5 minut a zkontrolujte tlak:

Pokud se tlak...	Potom...
Nemění	V systému není žádná vlhkost. Postup je ukončen.
Zvyšuje	V systému je vlhkost. Přejděte k následujícímu kroku.

- 3 Odsávejte systém po dobu nejméně 2 hodin na cílový podtlak $-0,1 \text{ MPa}$ (-1 bar).
- 4 Po VYPNUTÍ čerpadla kontrolujte tlak minimálně 1 hodinu.
- 5 Pokud by se nepodařilo dosáhnout cílového podtlaku nebo jej udržet po dobu 1 hodiny, postupujte následujícím způsobem:
 - Znovu proveďte zkoušku netěsnosti.
 - Znovu proveďte podtlakové vysoušení.



POZNÁMKA

Po nainstalování potrubí chladiva a vysoušení podtlakem otevřete uzavírací ventily. Provozování systému s uzavřenými uzavíracími ventily může způsobit zničení kompresoru.



INFORMACE

Po otevření uzavíracího ventilu je možné, že tlak v potrubním rozvodu chladiva NESTOUPNE. To může být způsobeno např. uzavřeným expanzním ventilem v okruhu venkovní jednotky, avšak NEPŘEDSTAVUJE problém pro správný chod jednotky.

6.6 Plnění chladiva

6.6.1 Doplnění chladiva

Venkovní jednotka je naplněna chladivem, ale v některých případech může být potřebné následující:

Co	Když je
Naplnění dalšího chladiva	Když je celková délka potrubí větší než stanovená (viz dále).
Úplná výměna chladiva	Příklad: - Při přemístění systému. - Po úniku.

Naplnění dalšího chladiva

Před doplněním chladiva se ujistěte, že **externí** potrubí chladiva venkovní jednotky je zkontrolováno (test netěsnosti, podtlakové vysoušení).



INFORMACE

V závislosti na jednotkách a podmínkách instalace může být nutné připojit elektrickou kabeláž před naplněním chladiva.

Typický pracovní postup – plnění dodatečného chladiva je typicky tvořeno následujícími fázemi:

- 1 Stanovení, zda je nutné doplnit chladivo a kolik.
- 2 V případě potřeby doplnění dodatečného chladiva.
- 3 Vyplnění štítek o fluorovaných skleníkových plynech a jeho upevnění na vnitřní stranu venkovní jednotky.

Úplná výměna chladiva

Před úplnou výměnou náplně chladiva se ujistěte, že bylo provedeno následující:

- 1 Zkontrolujte, zda je ze systému odsáto chladivo.
- 2 **Externí** potrubí chladiva venkovní jednotky je zkontrolováno (test netěsnosti, podtlakové vysoušení).
- 3 Bylo provedeno podtlakové vysoušení **interního** potrubí chladiva venkovní jednotky.



POZNÁMKA

Před úplným doplněním proveďte podtlakové sušení také na **vnitřním** potrubí chladiva venkovní jednotky.



POZNÁMKA

Chcete-li podtlakově vysušit vnitřní potrubí chladiva venkovní jednotky, je nutné aktivovat podtlakový režim (viz "6.6.6 Aktivace/deaktivace nastavení pole režimu odsávání" na stránce 17), který otevře potřebné ventily v okruhu chladiva a proces odsátí nebo naplnění lze provést správně.

- Před podtlakovým vysoušením nebo plněním aktivujte nastavení pole „Režim podtlaku“.
- Po podtlakovém vysoušení nebo plnění nastavení pole „Režim podtlaku“ deaktivujte.

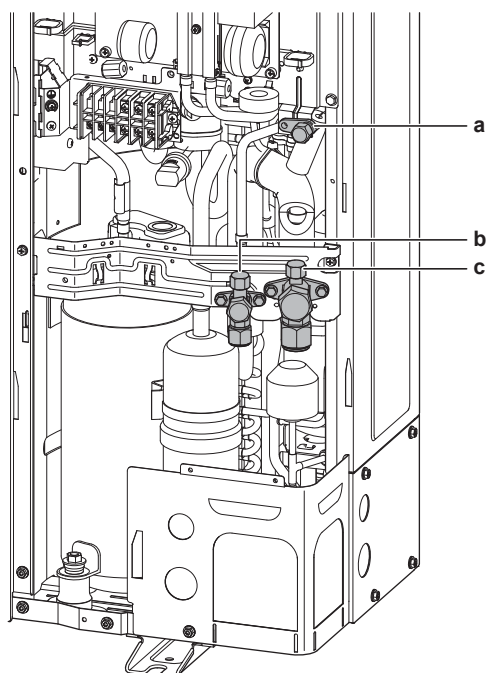


VÝSTRAHA

Některé části chladicího okruhu mohou být izolovány od jiných částí pomocí součástí se specifickou funkcí (například ventily). Chladicí okruh je proto vybaven dodatečnými servisními otvory pro podtlakování, tlakové jištění nebo přetlakování okruhu.

Pokud je na jednotce nutné provádět **tvrdé pájení**, zajistěte, aby uvnitř jednotky nebyl žádný tlak. Vnitřní tlaky je nutné uvolnit pomocí **VŠECH** otevřených servisních hrdel označených na obrázcích níže. Umístění je závislé na modelu.

Umístění servisních hrdel:



- a Vnitřní servisní hrdlo
- b Uzavírací ventil se servisním hrdlem (kapalina)
- c Uzavírací ventil se servisním hrdlem (plyn)

Typický pracovní postup – úplná výměna chladiva je typicky tvořena následujícími fázemi:

- 1 Stanovení, kolik je nutné naplnit chladiva.
- 2 Plnění chladiva.
- 3 Vyplnění štítek o fluorovaných skleníkových plynech a jeho upevnění na vnitřní stranu venkovní jednotky.

6.6.2 O plnění chladiva

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do ovzduší.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálního oteplování (GWP): 675



VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

**VÝSTRAHA**

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.

**VÝSTRAHA**

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé, ale za normálních okolností neuniká. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik nebezpečných plynů.

Vypněte všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.

Jednotku nepoužívejte, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.

6.6.3 Bezpečnostní upozornění pro plnění chladiva

**INFORMACE**

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

- Všeobecná bezpečnostní upozornění
- Příprava

6.6.4 Stanovení celkového objemu náplně chladiva

Stanovení celkového objemu náplně chladiva (kg)

Model	Délka
	5~30 m
AZAS71	2,45 kg
AZAS100-125	2,6 kg
AZAS140	2,9 kg

6.6.5 Plnění chladiva: Nastavení

Viz "6.5.3 Kontrola potrubí chladiva: Nastavení" na stránce 15.

6.6.6 Aktivace/deaktivace nastavení pole režimu odsávání

Popis

Chcete-li podtlakově vysušit vnitřní potrubí chladiva venkovní jednotky, je nutné aktivovat podtlakový režim, který otevře potřebné ventil v okruhu chladiva a proces odsátí nebo naplnění lze provést správně.

Aktivace režimu odsávání:

Aktivovat režimu odsávání je možné pomocí tlačítek na desce tištěného spoje BS* (A1P) a odečtením zpětné vazby ze 7segmentového displeje.

S přepínači a tlačítky manipulujte pomocí izolovaného předmětu (například uzavřená propisovací tužka), abyste se nedotkli dílů pod napětím.



- 1 Když je jednotka zapnuta a nepracuje, podržte tlačítko BS1 5 sekund.
- Výsledek:** Vstoupíte do režimu nastavení a sedmisegmentový displej zobrazí '2 0 0'.
- 2 Stiskněte tlačítko BS2, dokud se nezobrazí strana **2-28**.
- 3 Když dosáhnete strany **2-28**, stiskněte jednou tlačítko BS3.
- 4 Přepněte nastavení '1' jedním stisknutím tlačítka BS2.
- 5 Stiskněte jednou tlačítko BS3.
- 6 Když displej již neblíká, stiskněte tlačítko BS3 znovu a aktivujte podtlakový režim (režim odsávání).

Deaktivace režimu odsávání:

Po naplnění nebo odsátí jednotky vypněte režim odsávání změnou nastavení zpět na „0“.

Po dokončení práce zajistěte opětovné nasazení krytu elektrické skříně a uzavřete kontrolní kryt přední desky.

**POZNÁMKA**

Zajistěte, aby všechny venkovní panely s výjimkou servisního krytu na elektrické skříně byly za provozu uzavřeny.

Před zapnutím napájení pevně zavřete víko elektrické skříně.

6.6.7 Úplná výměna chladiva

**VÝSTRAHA**

- Používejte výhradně chladivo typu R32. Jiné látky mohou způsobit exploze nebo požár.
- Chladivo R32 obsahuje fluorované skleníkové plyny. Jeho potenciál globálního oteplování (GWP) je 675. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do atmosféry.
- Při plnění chladiva vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

**UPOZORNĚNÍ**

Abyste nedošlo k poškození kompresoru, NEPLŇTE více chladiva než je stanovené množství.

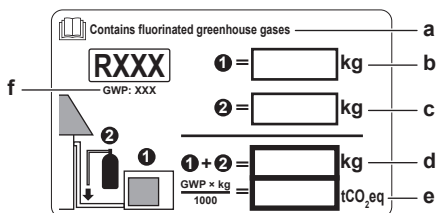
Nutná podmínka: Před úplnou výměnou chladiva se ujistěte, že systém je odčerpán, **externí** potrubí chladiva venkovní jednotky je zkontrolováno (test netěsnosti, podtlakové vysoušení) a bylo provedeno podtlakové vysoušení **vnitřního** potrubí chladiva venkovní jednotky.

- 1 Pokud to nebylo provedeno dříve (pro podtlakové vysoušení jednotky), aktivujte režim odsávání (viz "6.6.6 Aktivace/deaktivace nastavení pole režimu odsávání" na stránce 17)
- 2 Připojte nádobu s chladivem k servisnímu portu uzavíracího ventilu kapaliny.
- 3 Otevřete uzavírací ventil kapaliny.
- 4 Doplňte celý objem chladiva.
- 5 Deaktivujte režimu odsávání (viz "6.6.6 Aktivace/deaktivace nastavení pole režimu odsávání" na stránce 17).
- 6 Otevřete uzavírací ventil plynu.

6.6.8 Připevnění štítku s označením fluorovaných skleníkových plynů

- 1 Štítek vyplňte následovně:

6 Instalace



- a Pokud je s jednotkou dodán vícejazyčný štítek pro fluorované skleníkové plyny (viz příslušenství), odlepte nálepku s příslušným jazykem a přilepte ji na horní část a.
- b Tovární náplň chladiva: viz typový štítek jednotky
- c Doplněná dodatečná náplň chladiva
- d Celková náplň chladiva
- e **Emise skleníkových plynů** celkové náplně chladiva vyjádřené jako ekvivalent tun CO₂
- f GWP = Global warming potential (potenciál globálního oteplování)



POZNÁMKA

V Evropě se používají **emise skleníkových plynů** celkové náplně chladiva v systému (vyjádřeno jako ekvivalent tun CO₂) ke stanovení intervalů údržby. Řiďte se platnými předpisy.

Vzorec pro výpočet emisí skleníkových plynů: hodnota GWP chladiva × celková náplň chladiva [v kg] / 1000

- 2 Na vnitřní stranu venkovní jednotky umístěte štítek. Na štítku schématu elektrického zapojení je pro něj vyhrazené místo.

6.7 Připojení elektrického vedení

6.7.1 Informace o připojování elektrického vedení

Typický průběh prací

Připojení elektrické kabeláže je typicky tvořeno následujícími fázemi:

- 1 Zkontrolujte, zda systém napájení splňuje elektrické specifikace jednotek.
- 2 Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce.
- 3 Připojení elektrické kabeláže k vnitřním jednotkám.
- 4 Připojení hlavního síťového napájení.

6.7.2 O shodě elektrických zařízení

AZAS71M2V1B + AZAS100~140M7V1B

Zařízení splňující normu EN/IEC 61000-3-12 (Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapětovým systémům se vstupním proudem >16 A a ≤75 A na fázi).

AZAS100~140M7Y1B

Zařízení vyhovující normě EN/IEC 61000-3-2 (evropská/mezinárodní technická norma udávající limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapětovým systémům se vstupním proudem ≤16 A na fázi.).

6.7.3 Bezpečnostní opatření při zapojování elektrického vedení



INFORMACE

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

- Všeobecná bezpečnostní upozornění
- Příprava



NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Pro přívod napájení **VŽDY** používejte kabely s více jádry.



UPOZORNĚNÍ

K použití jednotek v aplikacích s nastavením teplotního alarmu se doporučuje počítat s časovou prodlevou v délce 10 minut na signalizaci alarmu v případech, kdy bude teplota alarmu překročena. Jednotka se může během normálního provozu na několik minut zastavit k "odtávání vnitřní jednotky" nebo v případech "zastavení vyvolaného termostatem".



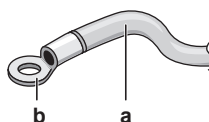
VÝSTRAHA

Nezaměňujte napájecí vodiče L a nulový vodič N.

6.7.4 Pokyny k zapojování elektrického vedení

Mějte na paměti následující:

- Pokud jsou použity lankové vodiče, nainstalujte na konec kabelu kabelové očko. Umístěte kabelové očko na vodič až k izolaci a upevněte vhodným nástrojem.



- a Lankový vodič
b Kabelové očko

- Pro instalaci vodičů použijte následující způsoby:

Typ vodiče	Způsob instalace
Jednožilový vodič	a Kroucený jednožilový vodič b Šroub c Plochá podložka
Lankový vodič s očkem	a Svorka b Šroub c Plochá podložka

Dotahovací momenty

Položka	Dotahovací moment (N·m)
M4 (X1M)	1,2~1,8
M4 (zemnění)	1,2~1,4
M5 (X1M)	2,0~3,0
M5 (zemnění)	2,4~2,9

Pokud je ve svorkovnici omezený prostor, použijte ohýbané kruhové svorky.

6.7.5 Specifikace standardních součástí zapojení

Součást		V1				Y1	
		71	100	125	140	100	125+140
Napájecí kabel	MCA ^(a)	18,6 A	23,3 A	30,1 A	29,4 A	15,6 A	16,2 A
	Rozsah napětí	220~240 V				380~415 V	
	Fáze	1~				3N~	
	Frekvence	50 Hz					
	Rozměry vodiče	Velikost musí odpovídat platným předpisům					
Propojovací kabely		Minimální průřez kabelu 2,5 mm² a použitelný pro napětí 230 V					
Doporučená pojistka v přívodech		20 A	25 A	32 A		16 A	20 A
Jistič proti zemnímu zkratu		Velikost musí odpovídat platným předpisům					

(a) MCA=Minimální proudová zatížitelnost obvodu. Uvedené hodnoty jsou maximální hodnoty (přesné hodnoty viz elektrické parametry kombinace s vnitřními jednotkami).

6.7.6 Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce



POZNÁMKA

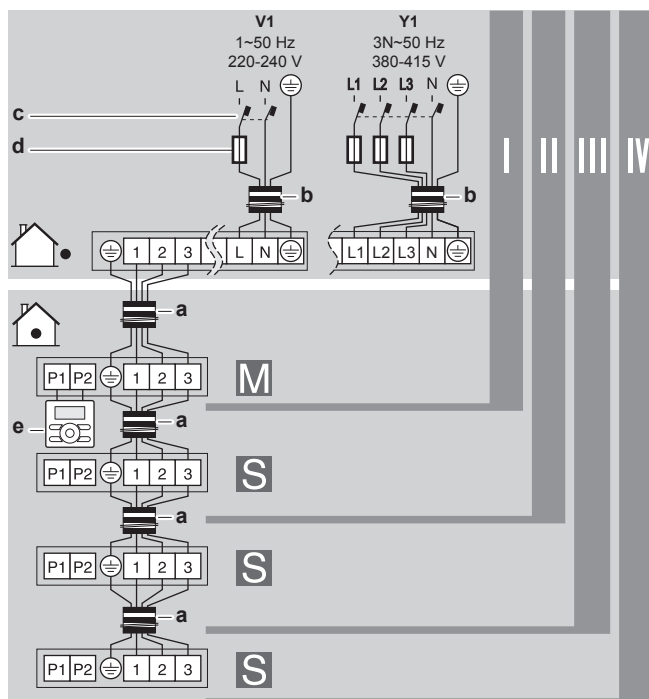
- Viz schéma elektrického zapojení jednotky (dodávané s jednotkou, umístěné na vnitřní straně servisního krytu).
- Zkontrolujte, zda vodiče elektrického zapojení nikde neblokuji správné upevnění servisního krytu.

- Sejměte servisní kryt. Viz "6.2.2 Přístup k vnitřním částem venkovní jednotky" na stránce 10.
- Odstraňte izolaci z konců vedení (20 mm).



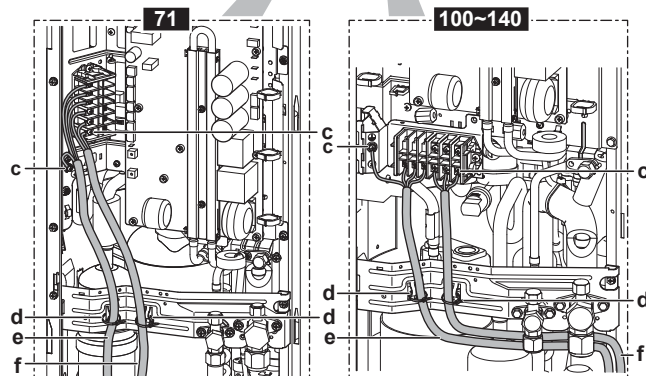
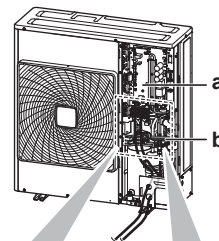
- a Z konců vedení odstraňte izolaci v této délce
b Příliš dlouhá část obnaženého vodiče může způsobit úraz elektrickým proudem nebo vznik svodového proudu.

- Připojte propojovací a napájecí kabely následujícím způsobem:



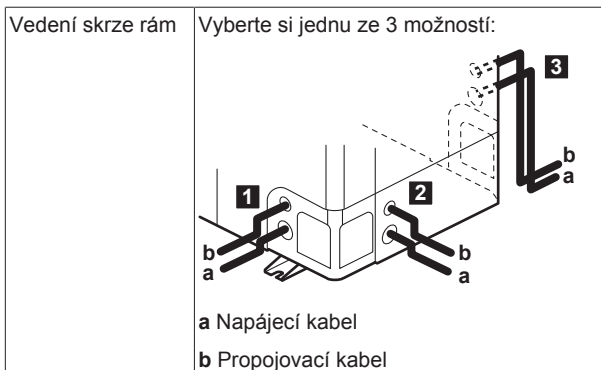
- I, II, III, IV Pár, dvojice, trojice, dvojitý pár
M, S Řídicí, řízený
a Propojovací kabely
b Napájecí kabel
c Jistič proti zemnímu zkratu
d Pojistka

e Uživatelské rozhraní



- a Rozváděcí skříň
b Upevňovací deska uzavíracího ventilu
c Uzemnění
d Kabelová spona
e Spojovací kabel
f Napájecí kabel

- Stáhněte a upevněte napájecí a propojovací kabely pomocí kabelových pásek k upevňovací desce uzavíracího ventilu a vedte kabeláž podle obrázku výše.
- Kabely protáhněte rámem a připojte je k němu protažené vylamovacím otvorem.

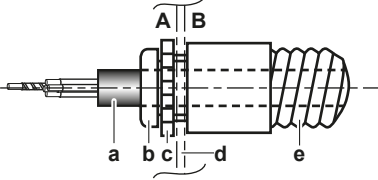


7 Uvedení do provozu

Připojení k rámu

Vedou-li kabely z jednotky, lze do vylamovacího otvoru nasadit ochrannou průchodku (vločky PG).

Jestliže nepoužíváte trubice na ochranu vedení, zajistěte ochranu vedení vinylovými trubkami tak, aby hrany vylamovacího otvoru nepoškodily vodiče.



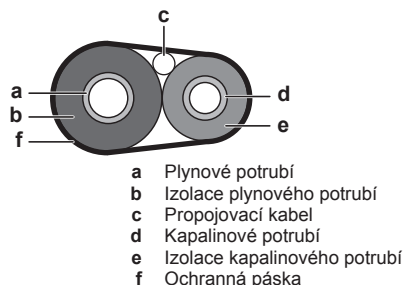
A Uvnitř venkovní jednotky
B Vně venkovní jednotky
a Vodič
b Pouzdro
c Matice
d Rám
e Hadice

- 6 Připojte servisní kryt. Viz "6.8.2 Uzavření venkovní jednotky" na stránce 20.
- 7 Připojte jistič svodového zemnicího proudu a pojistku k napájecímu vedení.

6.8 Dokončení instalace venkovní jednotky

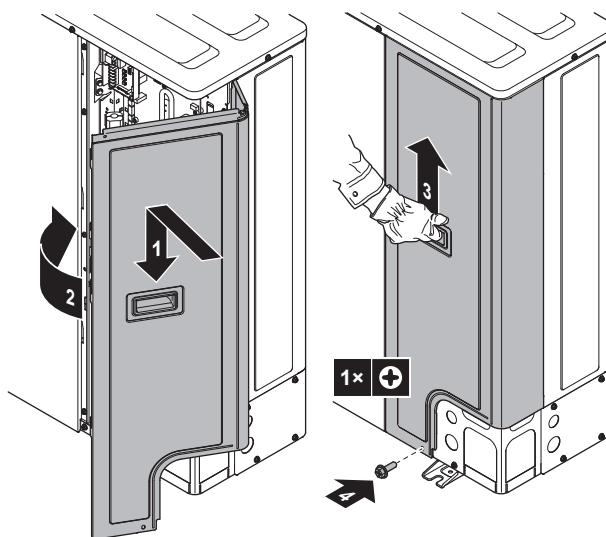
6.8.1 Dokončení instalace venkovní jednotky

- 1 Zaizolujte a upevněte potrubí chladiva a propojovací kabel následujícím způsobem:



- 2 Nasadte servisní kryt.

6.8.2 Uzavření venkovní jednotky



6.8.3 Kontrola izolačního odporu kompresoru



POZNÁMKA

Pokud se po instalaci nashromáždí chladivo v kompresoru, může izolační odpor na pólech poklesnout, pokud však bude alespoň 1 MΩ, pak nedojde k poškození zařízení.

- Při měření izolace použijte megatestér s rozsahem 500 V.
- Megatestér nepoužívejte na nízkonapěťové obvody.

- 1 Změřte izolační odpor kompresoru na pólech.

Pokud	Pak
$\geq 1 \text{ M}\Omega$	Izolační odpor je OK. Postup je ukončen.
$< 1 \text{ M}\Omega$	Izolační odpor není OK. Přejděte k následujícímu kroku.

- 2 Zapněte napájení a ponechte zařízení zapnuté 6 hodin.

Výsledek: Kompresor se zahřeje a odpaří jakékoliv chladivo v něm obsažené.

- 3 Změřte znovu izolační odpor kompresoru.

7 Uvedení do provozu

7.1 Přehled: Uvedení do provozu

Tato kapitola popisuje, co musíte udělat a znát pro uvedení systému do provozu po jeho nainstalování.

Typický průběh prací

Uvedení do provozu se typicky skládá z následujících kroků:

- 1 Prověření dle "Kontrolního seznamu před uvedením do provozu".
- 2 Provedení testovacího provozu systému.

7.2 Bezpečnostní upozornění při uvádění do provozu



INFORMACE

Během období prvního spuštění jednotky může být vyžadován vyšší příkon, než jaký je uvedený na typovém štítku jednotky. Tento jev je způsoben kompresorem, který vyžaduje nepřetržitou dobu provozu 50 hodin, než dosáhne plynulého provozu a stabilní spotřeby energie.



POZNÁMKA

Před spuštěním systému MUSÍ být jednotka zapnuta alespoň 6 hodin. Ohřívač klikové skříně musí ohřát kompresorový olej, aby se zabránilo nedostatku oleje a poškození kompresoru při spuštění.



POZNÁMKA

NIKDY nespouštějte jednotku bez termistorů a/nebo tlakových snímačů/spínačů. Mohlo by dojít ke spálení kompresoru.



POZNÁMKA

NESPOUŠTĚJTE jednotku, dokud není dokončeno chladičové potrubí (pokud by v tomto stavu byla spuštěna, dojde k poškození kompresoru).



POZNÁMKA

Provozní režim chlazení. Provedte testovací provoz v režimu chlazení tak, aby bylo možné detekovat uzavírací ventily, které se neotevírají. I když bylo uživatelské rozhraní nastaveno do režimu topení, jednotka bude pracovat v režimu chlazení během 2-3 minut (i když uživatelské rozhraní bude zobrazovat ikonu topení) a pak se automaticky přepne do režimu topení.



POZNÁMKA

Pokud jednotku nemůžete provozovat ve zkušebním režimu, viz "7.5 Chybové kódy při provádění testovacího provozu" na stránce 22.



VÝSTRAHA

Pokud panely vnitřních jednotek nejsou dosud nainstalované, po dokončení testovacího provozu se ujistěte, že systém je vypnutý. To uděláte tak, že vypnete provoz prostřednictvím uživatelského rozhraní. NEZASTAVUJTE provoz vypnutím jističů.

7.3 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Systém NIKDY neuvádějte do chodu, než jsou se správným výsledkem provedeny následující kontroly:

☐	Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v referenční příručce technika .
☐	Vnitřní jednotky jsou řádně upevněny.
☐	V případě použití bezdrátového uživatelského rozhraní: Je nainstalován dekorační panel vnitřní jednotky s infračerveným přijímačem.
☐	Venkovní jednotka je správně namontována.

☐	Ujistěte se, že místní kabeláž je zhotovena podle pokynů popsaných v následujícím dokumentu a podle příslušné legislativy: - Mezi místním napájecím panelem a venkovní jednotkou - Mezi venkovní jednotkou a vnitřní jednotkou (řídící) - Mezi vnitřními jednotkami
☐	Neexistují ŽÁDNÉ chybějící fáze nebo přepojené fáze .
☐	Systém je správně uzemněn a svorky uzemnění jsou utaženy.
☐	Pojistky nebo místně instalovaná ochranná zařízení jsou instalována v souladu s tímto dokumentem a nejsou obehita.
☐	Napájecí napětí musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.
☐	V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné uvolněné přípojky nebo poškozené elektrické součásti.
☐	Izolační odpor kompresoru je v pořádku.
☐	Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné poškozené součásti nebo zmáčknuté potrubí .
☐	NEDOCHÁZÍ k žádným únikům chladiva .
☐	Je použit správný rozměr potrubí a trubky jsou správně izolovány.
☐	Uzavírací ventily (plynové a kapalinové) na venkovní jednotce jsou plně otevřeny.

7.4 Provedení zkušebního provozu

Tento úkol je platný pouze při použití uživatelského rozhraní BRC1E52.

- Při používání BRC1E51 viz instalační příručka použitého uživatelského rozhraní.
- Při používání BRC1D viz servisní příručka použitého uživatelského rozhraní.



POZNÁMKA

Nepřerušujte zkušební provoz.



INFORMACE

Podsvětlení. Chcete-li provést zapnutí/vypnutí na uživatelském rozhraní, není nutné zapínat podsvětlení. Z jiného důvodu je nutné jej nejprve zapnout. Podsvětlení se rozsvítí na ±30 sekund po stisknutí tlačítka.

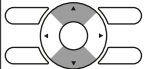
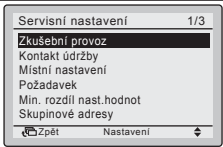
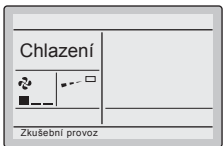
1 Proveďte počáteční kroky.

#	Činnost
1	Otevřete uzavírací ventil kapaliny (A) a uzavírací ventil plynu (B) sejmutím krytu a pomocí šestihranného klíče otáčejte ventilem až na doraz.
2	Uzavřete servisní kryt, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
3	Na ochranu kompresoru zapněte napájení nejméně 6 hodin před uvedením zařízení do provozu.

7 Uvedení do provozu

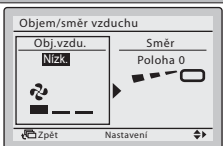
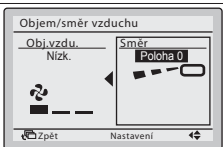
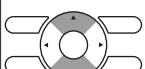
#	Činnost
4	Na uživatelském rozhraní zkontrolujte, zda je jednotka nastavena na režim chlazení.

2 Spustíte testovací provoz.

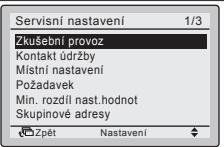
#	Činnost	Výsledek
1	Přejděte do úvodní nabídky.	
2	Stiskněte tlačítko alespoň 4 sekundy. 	Zobrazí se nabídka Servisní nastavení.
3	Vyberte možnost Zkušební provoz. 	
4	Stiskněte. 	V úvodní nabídce se zobrazí možnost Zkušební provoz. 
5	Stiskněte tlačítko do 10 sekund. 	Spustí se testovací chod.

3 Po dobu 3 minut kontrolujte provoz.

4 Zkontrolujte směr proudění vzduchu.

#	Činnost	Výsledek
1	Stiskněte. 	
2	Vyberte možnost Poloha 0. 	
3	Změňte polohu. 	Pokud se klapka regulace proudění vzduchu pohybuje, je provoz v pořádku. V opačném případě provoz v pořádku není.
4	Stiskněte. 	Zobrazí se úvodní nabídka.

5 Zastavte testovací provoz.

#	Činnost	Výsledek
1	Stiskněte tlačítko alespoň 4 sekundy. 	Zobrazí se nabídka Servisní nastavení.
2	Vyberte možnost Zkušební provoz. 	
3	Stiskněte. 	Jednotka se vrátí do normálního provozu a zobrazí se úvodní nabídka.

7.5 Chybové kódy při provádění testovacího provozu

Pokud instalace venkovní jednotky NEBYLA provedena správně, mohou být na uživatelském rozhraní zobrazeny následující chybové kódy:

Chybový kód	Možná příčina
Nic se nezobrazuje (aktuálně nastavená teplota se nezobrazuje)	- Kabeláž je rozpojena nebo je zapojení kabeláže nesprávné (mezi napájením a venkovní jednotkou, mezi venkovní jednotkou a vnitřními jednotkami a mezi vnitřní jednotkou a uživatelským rozhraním). - Pojistka na desce tištěného spoje venkovní jednotky je vypálená.
E3, E4 nebo L8	- Uzavírací ventil jsou uzavřeny. - Vstup vzduchu nebo výstup vzduchu je zablokovaný.
E7	Chybějící fáze v případě třífázových napájecích jednotek. Poznámka: Ovládání bude nemožné. Vypněte napájení, znovu zkontrolujte elektrické zapojení a navzájem zaměňte zapojení dvou ze tří elektrických vodičů.
L4	Vstup vzduchu nebo výstup vzduchu je zablokovaný.
U0	Uzavírací ventil jsou uzavřeny.
U2	- Vyskytuje se nesymetrie napětí. - Chybějící fáze v případě třífázových napájecích jednotek. Poznámka: Ovládání bude nemožné. Vypněte napájení, znovu zkontrolujte elektrické zapojení a navzájem zaměňte zapojení dvou ze tří elektrických vodičů.
U4 nebo UF	Rozbočovací kabeláž mezi jednotkami je nesprávná.
UA	Venkovní a vnitřní jednotky jsou nekompatibilní.

**POZNÁMKA**

- Detektor ochrany proti obrácené fázi tohoto produktu funguje jen při spouštění zařízení. V důsledku toho se detekce obrácené fáze za běžného provozu zařízení neprovádí.
- Detektor obrácené fáze je určen k tomu, aby zařízení zastavil, vyskytnou-li se při spuštění zařízení abnormální jevy.
- Jestliže obvod ochrany před obrácenou fází zareagoval, přepojte libovolné 2 ze 3 fází vodičů (L1, L2 a L3).

8 Předání uživateli

Jakmile je dokončen zkušební provoz a jednotka pracuje správně, ujistěte se prosím, že jsou uživateli jasné následující položky:

- Ujistěte se, že uživatel má tištěnou verzi dokumentace a požádejte jej, aby si ji uschoval pro pozdější použití. Informujte uživatele, že kompletní dokumentaci může najít na url, jak je uvedeno dříve v této příručce.
- Vysvětlete uživateli, jak správně ovládat systém a co dělat v případě problémů.
- Ukažte uživateli, jakou údržbu musí na jednotce provádět.

9 Údržba a servis

**POZNÁMKA**

Údržbu musí provádět autorizovaný technik nebo servisní zástupce.

Doporučujeme provádět údržbu alespoň jednou ročně. Platná legislativní nařízení však mohou vyžadovat kratší intervaly údržby.

**POZNÁMKA**

V Evropě se používají **emise skleníkových plynů** celkové náplně chladiva v systému (vyjádřeno jako ekvivalent tun CO₂) ke stanovení intervalů údržby. Řiďte se platnými předpisy.

Vzorec pro výpočet emisí skleníkových plynů: hodnota GWP chladiva × celková náplň chladiva [v kg] / 1000

9.1 Přehled: údržba s servis

Tato kapitola obsahuje informace o:

- Roční údržba venkovní jednotky

9.2 Bezpečnostní opatření pro údržbu



NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ

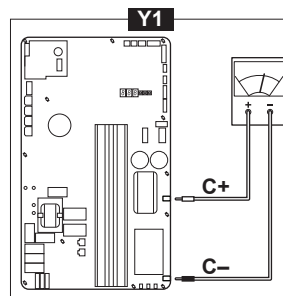
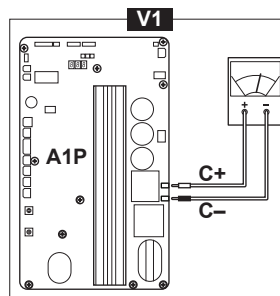
**POZNÁMKA: Nebezpečí výboje statické elektřiny**

Aby nedošlo k poškození desky tištěného spoje, vybijte před prováděním servisních prací statickou elektřinu tím, že se rukou dotknete kovové části jednotky.

9.2.1 Prevence úrazu elektrickým proudem

Při provádění servisu měniče postupujte takto:

- 1 Po dobu 10 minut po vypnutí napájení neotevírejte skříňku s elektrickými součástkami.
- 2 Pomocí vhodného přístroje změřte napětí mezi svorkami svorkovnice napájení a ověřte si, že přívod napájení je vypnutý. Dále změřte pomocí testeru body zobrazené na obrázku a ověřte si, zda stejnosměrné napětí kondenzátoru v hlavním obvodu nepřesahuje 50 V DC.



- 3 Aby nedošlo k poškození desky tištěného spoje, dříve než vytáhnete nebo zapojíte její konektory, vždy se dotkněte nepřipojeného kovového dílu, abyste eliminovali statickou elektřinu.
- 4 Vytáhněte propojovací konektory motorů ventilátoru venkovní jednotky a až poté proveďte servis měniče. Nedotýkejte se dílů pod napětím. (Jestliže se ventilátor otáčí působením silného větru, může se v kondenzátoru nebo v hlavním obvodu ukládat elektrický náboj a způsobit úraz elektrickým proudem.)

Propojovací konektory	X106A pro M1F
	X107A pro M2F

- 5 Po skončení servisních prací znovu zapojte konektor. Jinak se zobrazí kód závady E7 a zařízení nebude možné spustit v běžném režimu provozu.

Podrobnosti viz schéma zapojení upevněné na zadní straně servisního krytu.

- 6 Nikdy přímo nepřipojte napájecí kabely je kompresorům (U, V, W). Výsledkem by mohlo být spálení kompresoru.

9.3 Kontrolní seznam pro roční údržbu venkovní jednotky

Alespoň jednou ročně zkontrolujte následující položky:

- Tepelný výměník venkovní jednotky.

Tepelný výměník venkovní jednotky se může ucpat kvůli prachu, nečistotám, listí atd. Doporučuje se tepelný výměník každoročně vyčistit. Ucpáný tepelný výměník může způsobit příliš nízký nebo příliš vysoký tlak a následně zhoršený výkon.

10 Odstraňování problémů

10.1 Přehled: odstraňování problémů

V případě problémů:

- Viz ["7.5 Chybové kódy při provádění testovacího provozu" na stránce 22.](#)
- Viz také servisní příručka.

Tato část poskytuje užitečné informace pro diagnostiku a nápravu určitých problémů a chyb, jež se mohou vyskytnout u jednotky. Odstraňování problémů a související nápravná opatření smí provádět výhradně instalační nebo servisní technik.

11 Likvidace

Před odstraňováním poruch

Proveďte důkladnou vizuální kontrolu jednotky a vyhledejte zjevné vady, například volné spojení nebo vadnou kabeláž.

10.2 Bezpečnostní upozornění pro odstraňování poruch



VÝSTRAHA

- Při kontrole rozváděcí skříně jednotky vždy zkontrolujte, zda je jednotka odpojena od napájení. Vypněte odpovídající napájecí jistič.
- Jestliže bylo aktivováno bezpečnostní zařízení, zastavte jednotku a dříve než zařízení vynulujete, zjistěte, proč bylo dané bezpečnostní zařízení aktivováno. NIKDY není dovoleno vyřazovat bezpečnostní zařízení nebo měnit jejich hodnotu na jinou, než jaká byla nastavena ve výrobě jako výchozí. Pokud nedokážete najít příčinu problému, kontaktujte svého prodejce.



NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Jako prevence proti nebezpečí vzniklému neúmyslnou změnou nastavení tepelné pojistky NESMÍ BÝT toto zařízení napájeno přes externí spínací zařízení, například časovač, nebo připojeno k obvodu, který takové zařízení pravidelně zapíná a vypíná.



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ

11 Likvidace



POZNÁMKA

Systém se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotka musí být likvidována ve specializovaném závodě, aby její části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

11.1 Přehled: Likvidace

Typický průběh prací

Likvidace systému se typicky skládá z následujících kroků:

- 1 Odčerpání systému.
- 2 Předání systému specializovanému servisnímu zařízení.



INFORMACE

Další podrobnosti naleznete v servisní příručce.

11.2 O odčerpávání

Jednotka je vybavena funkcí automatického odčerpávání, díky které můžete shromáždit veškeré chladivo ze systému ve venkovní jednotce.



POZNÁMKA

Venkovní jednotka je vybavena nízkotlakým spínačem nebo nízkotlakým snímačem, které chrání kompresor tím, že jej VYPNOU. NIKDY nezkratujte nízkotlaký spínač během odčerpávání.

11.3 Odčerpávání



NEBEZPEČÍ: RIZIKO VÝBUCHU

Režim odčerpávání – únik chladiva. Chcete-li odčerpat systém a došlo k úniku v chladicím okruhu:

- NEPOUŽÍVEJTE funkci automatického odčerpávání, díky které můžete shromáždit veškeré chladivo ze systému ve venkovní jednotce. **Možné následky:** Samozápal a výbuch kompresoru v důsledku pronikání vzduchu do pracujícího kompresoru.
- Použijte samostatný odsávání, aby NEMUSEL pracovat kompresor jednotky.

- 1 Zapněte spínač hlavního síťového napájení.
- 2 Ujistěte se, že uzavírací ventil kapaliny a uzavírací ventil plynu jsou otevřené.
- 3 Stiskněte tlačítko odčerpávání (BS2) alespoň na 8 sekund. BS2 je umístěn na deska tištěného spoje ve venkovní jednotce (viz schéma elektrického zapojení).

Výsledek: Kompresor a ventilátor venkovní jednotky se spustí automaticky a ventilátor vnitřní jednotky se může rovněž spustit automaticky.

- 4 Asi ± 2 minuty po spuštění kompresoru uzavřete **uzavírací ventil kapaliny**. Pokud nebude uzavřen správně během činnosti kompresoru, systém nelze odčerpat.
- 5 Jakmile se kompresor zastaví (asi po 2-5 minutách), uzavřete **uzavírací ventil plynu** do 3 minut po zastavení kompresoru.

Výsledek: Operace odčerpávání je dokončena. Uživatelské rozhraní může zobrazovat "U4" a vnitřní čerpadlo může pokračovat v chodu. NEJEDNÁ SE o chybu. I když stisknete tlačítko ZAP na uživatelském rozhraní, jednotka se NESPUSTÍ. Chcete-li jednotku restartovat, vypněte spínač hlavního síťového napájení a znovu jej zapněte.

- 6 Vypněte spínač hlavního síťového napájení.



POZNÁMKA

Před opětovným spuštěním jednotky opět otevřete oba uzavírací ventily.

12 Technické údaje

Podsoubor nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně). **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na extranetu Daikin (vyžaduje se ověření).

12.1 Přehled: Technické údaje

Obsahuje následující informace:

- Prostor pro servis
- Schéma potrubí
- Schéma zapojení

12.2 Prostor pro údržbu: Venkovní jednotka

Strana sání	Na obrázku níže je vidět prostor pro údržbu na sací straně, který je založen na 35°C DB a chlazení. V následujících případech uvažujte s větším prostorem: ▪ Když teplota na sací straně pravidelně překračuje tuto teplotu. ▪ Když se očekává, že tepelné zatížení venkovních jednotek pravidelně překročí maximální provozní kapacitu.
Výstupní strana	Při umísťování jednotky vezměte v úvahu práce na potrubí chladiva. Pokud vaše uspořádání neodpovídá žádnému z uspořádání níže, kontaktujte svého dodavatele.

Jedna jednotka () | Jedna řada jednotek ()

	A~E	H_B H_D H_U	(mm)						
			a	b	c	d	e	e_B	e_D
	B	—		≥100					
	A, B, C	—	≥250	≥100	≥100				
	B, E	—		≥100			≥1000		≤500
	A, B, C, E	—	≥250	≥150	≥150		≥1000		≤500
	D	—				≥500			
	D, E	—				≥500	≥1000	≤500	
	B, D	—		≥100		≥500			
	B, D, E	$H_B < H_D$		≥250		≥750	≥1000	≤500	
		$\frac{1}{2}H_U < H_B \leq H_U$	≥250			≥1000	≥1000	≤500	
		$H_B > H_U$	⊘						
	B, D, E	$H_B < H_D$		≥100		≥1000	≥1000		≤500
		$\frac{1}{2}H_U < H_D \leq H_U$	≥200			≥1000	≥1000		≤500
		$H_D > H_U$	⊘						
	A, B, C	—	≥250	≥300	≥1000				
	A, B, C, E	—	≥250	≥300	≥1000		≥1000		≤500
	D	—				≥1000			
	D, E	—				≥1000	≥1000	≤500	
	B, D	$H_D > H_U$		≥300		≥1000			
		$H_D \leq \frac{1}{2}H_U$		≥250		≥1500			
		$\frac{1}{2}H_U < H_D \leq H_U$		≥300		≥1500			
	B, D, E	$H_B < H_D$		≥300		≥1000	≥1000	≤500	
		$\frac{1}{2}H_U < H_B \leq H_U$	≥300			≥1250	≥1000	≤500	
		$H_B > H_U$	⊘						
	B, D, E	$H_B < H_D$		≥250		≥1000	≥1000		≤500
		$\frac{1}{2}H_U < H_D \leq H_U$	≥300			≥1000	≥1000		≤500
		$H_D > H_U$	⊘						
	A, B, C, D	—							

A, B, C, D Překážky (stěny/deflektory)

E Překážka (střecha)

a, b, c, d, e Minimální prostor pro údržbu mezi jednotkou a překážkami A, B, C, D a E

e_B Maximální vzdálenost mezi jednotkou a okrajem překážky E, ve směru překážky B

e_D Maximální vzdálenost mezi jednotkou a okrajem překážky E, ve směru překážky D

H_U Výška jednotky

H_B, H_D Výška překážek B a D

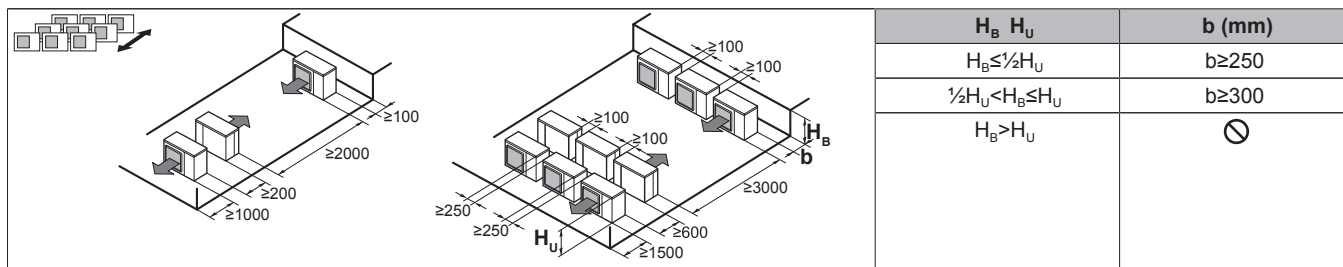
1 Utěsníte dno instalačního rámu, abyste zabránili vypouštění vzduchu ve zpětném proudění na sací stranu skrze dno jednotky.

2 Nainstalovat lze maximálně dvě jednotky.

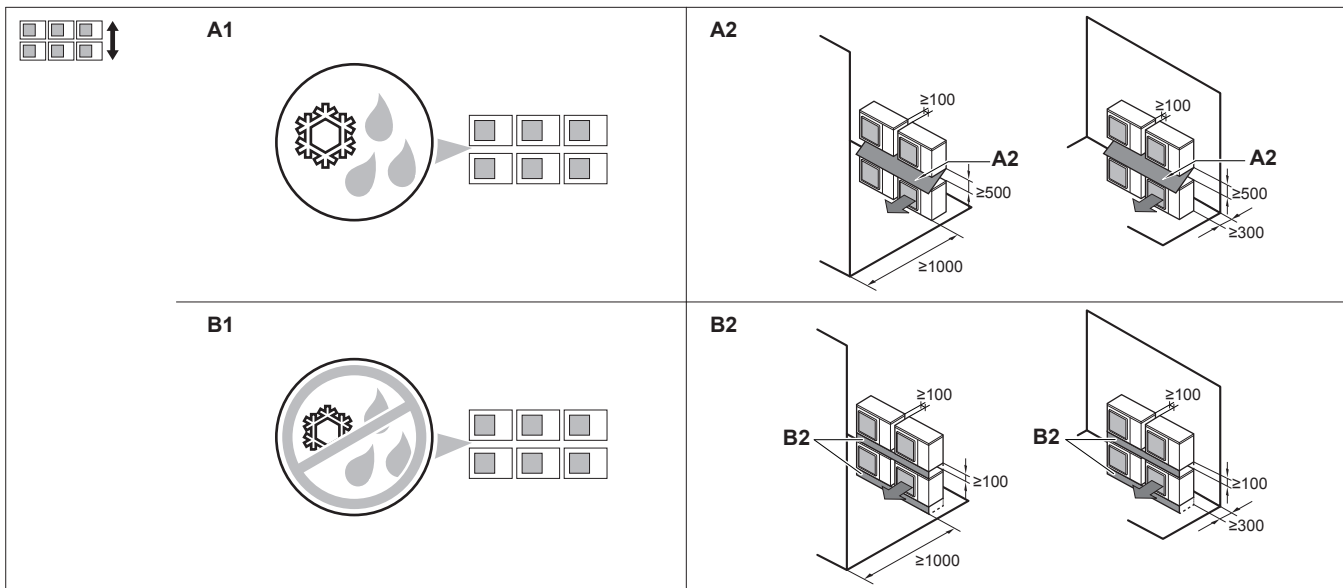
⊘ Není povoleno

12 Technické údaje

Několik řad jednotek

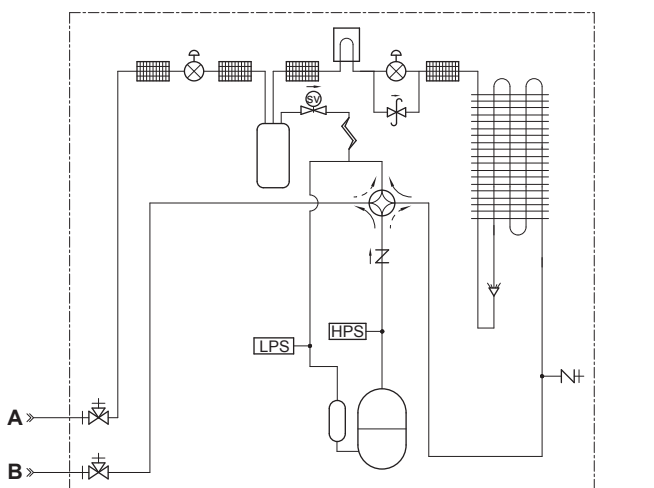


Stohované jednotky (maximálně 2 úrovně)



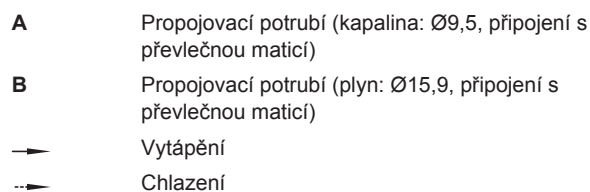
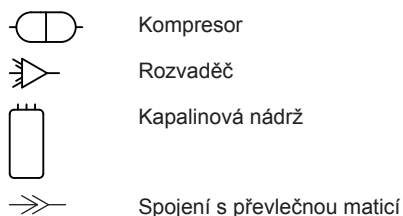
- A1=>A2** (A1) Hrozí riziko odkapu drenáže a zamrznutí mezi horními a dolními jednotkami...
 (A2) Nainstalujte **střechu** mezi horními a dolními jednotkami. Nainstalujte horní jednotku dostatečně vysoko nad dolní jednotku, abyste zabránili vytváření vrstev ledu na dolní desce horní jednotky.
- B1=>B2** (B1) Nehrozí riziko odkapu drenáže a zamrznutí mezi horními a dolními jednotkami...
 (B2) Nevyžaduje se instalování střechy, ale je nutné **utěsnit mezeru** mezi horní a dolní jednotkou, abyste zabránili vypouštění vzduchu ve zpětném proudění na sací stranu skrze dno jednotky.

12.3 Schéma potrubí: Venkovní jednotka



- Plnicí hrdlo / servisní hrdlo (s převlečnou maticí 5/16")
 Uzavírací ventil
 Filtr

- Zpětný ventil
 Přetlakový pojistný ventil
 Solenoidový ventil
 Chladič (deska tištěného spoje)
 Kapilární trubice
 Elektronický expanzní ventil
 4cestný ventil
 Vysokotlaký spínač
 Nízkotlaký spínač
 Akumulátor kompresoru
 Tepelný výměník



12.4 Schéma elektrického zapojení: Venkovní jednotka

Schéma zapojení elektrické kabeláže dodávané s jednotkou je umístěné na vnitřní straně servisního krytu.

(1) Schéma zapojení

Angličtina	Překlad
Connection diagram	Schéma zapojení
Only for ***	Jen pro ***
See note ***	Viz poznámka ***
Outdoor	Venkovní
Indoor	Vnitřní
Upper	Horní
Lower	Dolní
Fan	Ventilátor
ON	ZAPNUTO
OFF	VYPNUTO

(2) Uspořádání

Angličtina	Překlad
Layout	Uspořádání
Front	Přední
Back	Zadní
Position of compressor terminal	Poloha svorky kompresoru

(3) Poznámky

Angličtina	Překlad
Notes	Poznámky
+	Připojení
X1M	Komunikace vnitřní / venkovní jednotky
-----	Uzemnění
-----	Běžná dodávka
①	Několik možností zapojení
⚡	Ochranná zem
⚡	Provozní vodič
⚡	Zapojení závisí na modelu
⚡	Možnost
⚡	Rozváděcí skříň
⚡	Deska tištěného spoje

POZNÁMKY:

- Pokyny k použití spínačů BS1~BS3 a DS1 viz nálepka se schématem zapojení (na zadní straně předního panelu).
- Během činnosti jednotky nezkratujte ochranná zařízení S1PH S1PL a Q1E.
- Informace o správném připojení kabeláže k X6A, X28A a X77A naleznete v tabulce kombinací a příručce volitelných doplňků.
- Barvy: BLK: černá, RED: červená, BLU: modrá, WHT: bílá, GRN: zelená

(4) Legenda

Angličtina	Překlad
Legend	Legenda
Field supply	Běžná dodávka
Optional	Volitelné
Part n°	Součást č.
Description	Popis

A1P	Deska tištěného spoje (hlavní)
A2P	Deska tištěného spoje (šumový filtr)
BS1~BS3 (A1P)	Tlačítkový přepínač
C1~C5 (A1P) (pouze Y1)	Kondenzátor
DS1 (A1P)	Přepínač
E1H	Dolní deskové topení (volitelně)
F*U	Pojistka
HAP (A1P)	Svítlivá dioda LED (monitor provozu svítí zeleně)
K1M, K3M (A1P) (pouze Y1)	Magnetický stykač
K1R (A1P)	Magnetické relé (Y1S)
K2R (A1P)	Magnetické relé (Y2S)
K4R (A1P)	Magnetické relé (E1H)
K10R, K13R~K15R (A1P)	Magnetické relé
K11M (A1P) (pouze V1)	Magnetický stykač
L1R (pouze Y1)	Tlumivka
M1C	Motor kompresoru
M1F~M2F	Motor ventilátoru
PFC (A1P) (pouze V1)	Korekce účinníku
PS (A1P)	Spínaný napájecí zdroj
Q1DI	Jistič proti zemnímu zkratu (30 mA)
Q1E	Ochrana proti přetížení
R1~R8 (A1P) (pouze Y1)	Rezistor
R1T	Termistor (vzduch)
R2T	Termistor (vypouštění)
R3T	Termistor (sání)
R4T	Termistor (tepelný výměník)
R5T	Termistor (střed tepelného výměníku)
R6T	Termistor (kapalina)
R7T	Termistor (žebra)
R8 (A1P) (pouze V1)	Rezistor
RC (A1P) (pouze Y1)	Jednotka přijímače signálu
S1PH	Vysokotlaký spínač
S1PL	Nízkotlaký spínač

13 Slovník pojmů

SEG1~SEG3	7segmentový displej
TC1 (A1P) (pouze V1)	Obvod přenosu signálu
TC (A1P) (pouze Y1)	Obvod přenosu signálu
V1 (pouze V1)	Varistor
V1D (A1P) (pouze V1)	Dioda
V1D~V2D (A1P) (pouze Y1)	Dioda
V*R (pouze V1)	Diodový modul
V1R, V2R (A1P) (pouze Y1)	Diodový modul
V3R~V5R (A1P) (pouze Y1)	Napájecí modul IGBT
X1M	Svorkovnice
Y1E~Y3E	Elektronický expanzní ventil
Y1S~Y2S	Solenoidový ventil (4cestný ventil)
Z*C	Šumový filtr (feritové jádro)
Z*F	Šumový filtr
L*, L*A, L*B, NA, NB, E*, U, V, W, X*A (A1P~A2P)	Konektor

Místní dodávka

Vybavení, které není vyrobené společností Daikin, které je možné kombinovat s výrobkem dle pokynů v doprovodné dokumentaci.

13 Slovník pojmů

Prodejce

Obchodní distributor výrobku.

Autorizovaný instalační technik

Odborně způsobilá osoba, která je kvalifikovaná k instalaci výrobku.

Uživatel

Osoba, která vlastní výrobek, nebo jej používá.

Platná legislativa

Veškeré mezinárodní, evropské, státní a místní nařízení, zákony, vyhlášky nebo předpisy, které jsou relevantní a platné pro určitý výrobek nebo oblast.

Servisní firma

Kvalifikovaná firma, která může provádět nebo koordinovat požadovaný servis jednotky.

Instalační návod

Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující, jak jej instalovat, konfigurovat a udržovat v dobrém stavu.

Návod k obsluze

Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující, jak jej používat.

Pokyny pro údržbu

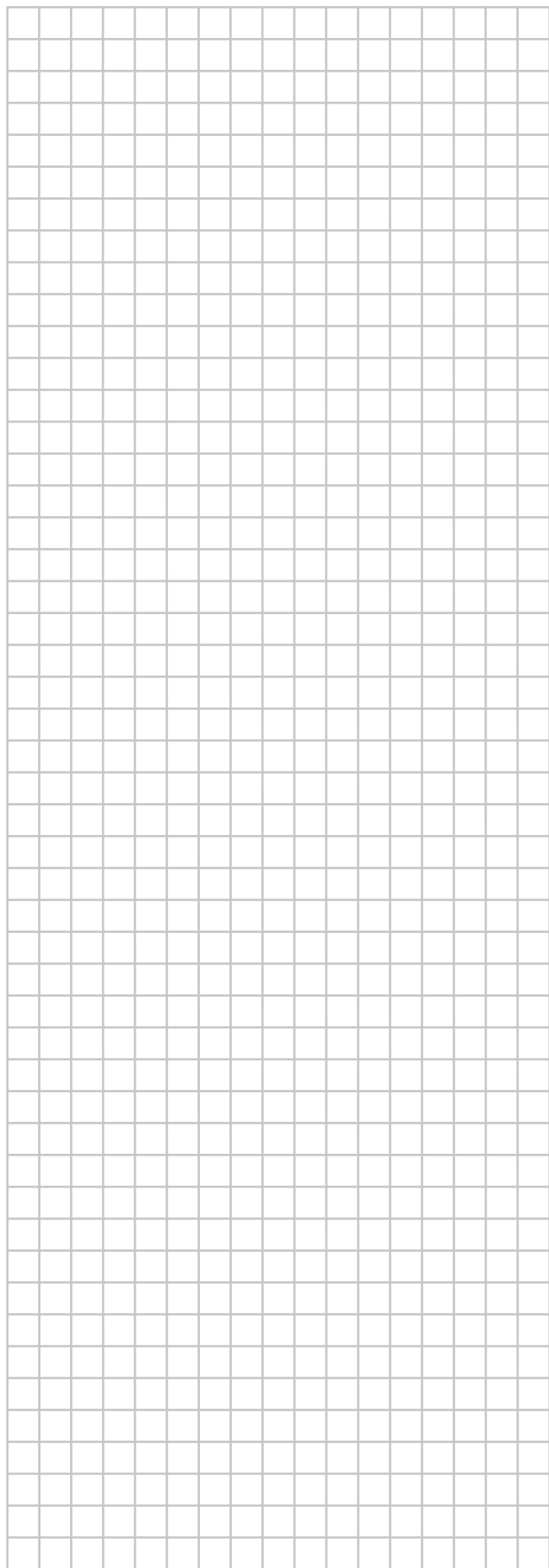
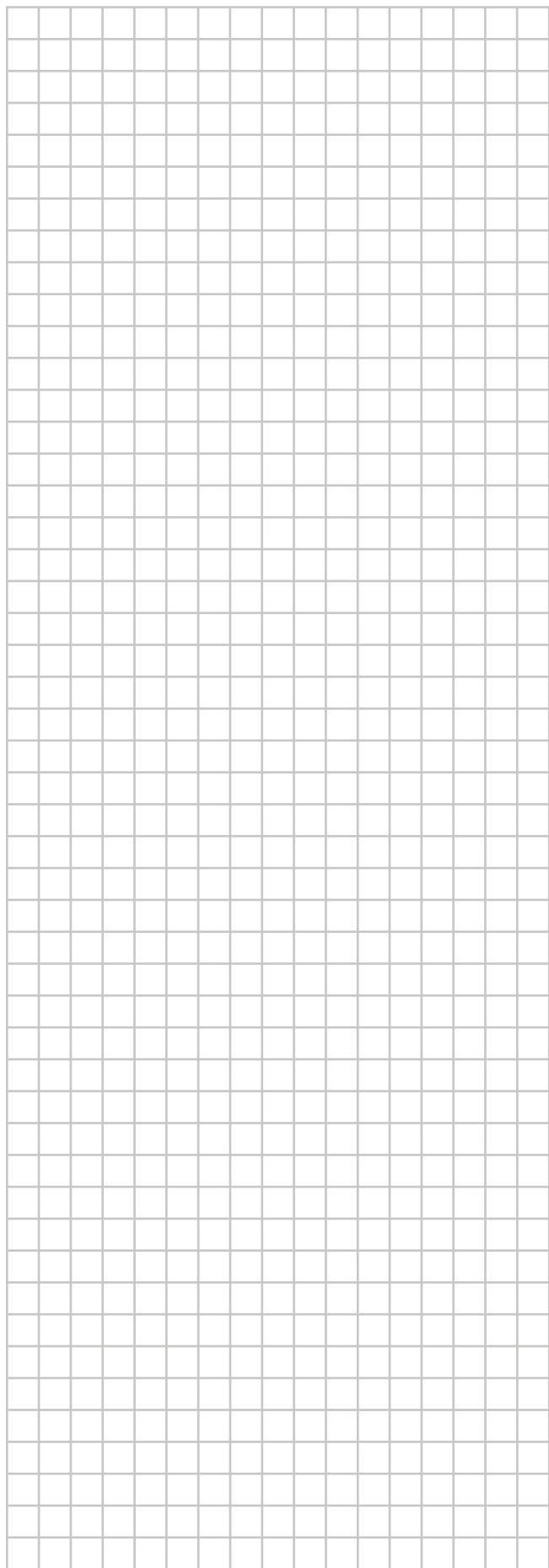
Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující (pokud je to relevantní), jak instalovat, konfigurovat, ovládat a/nebo udržovat výrobek nebo aplikaci.

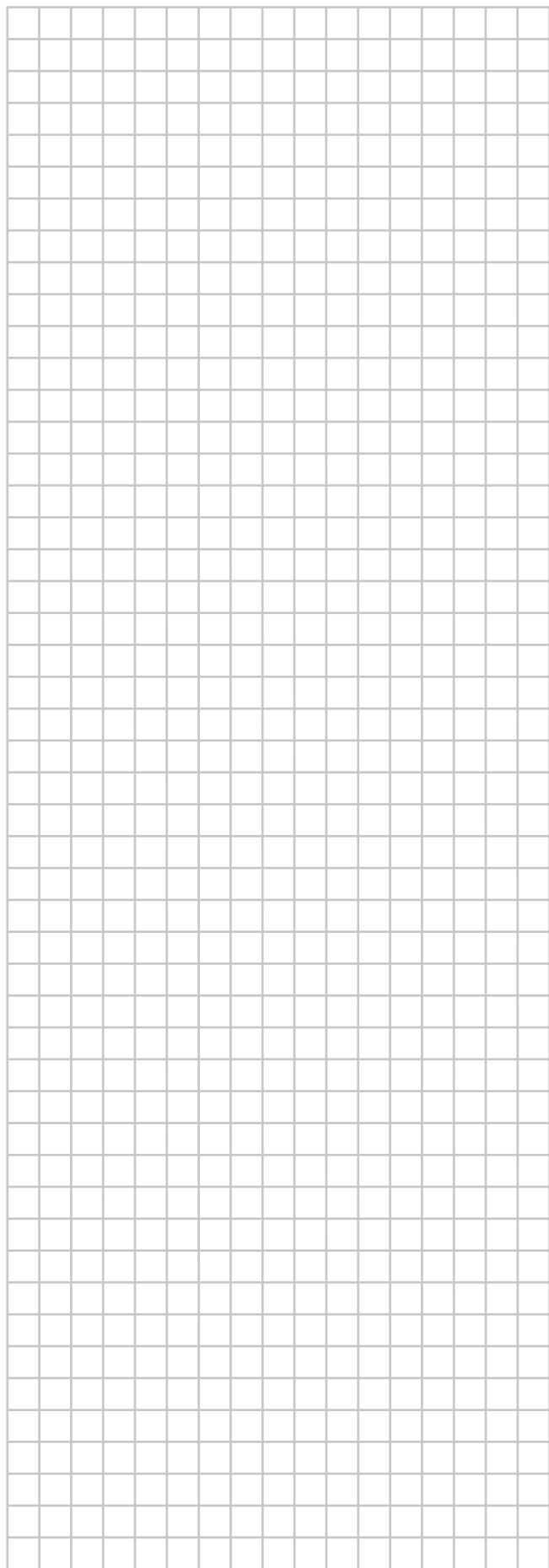
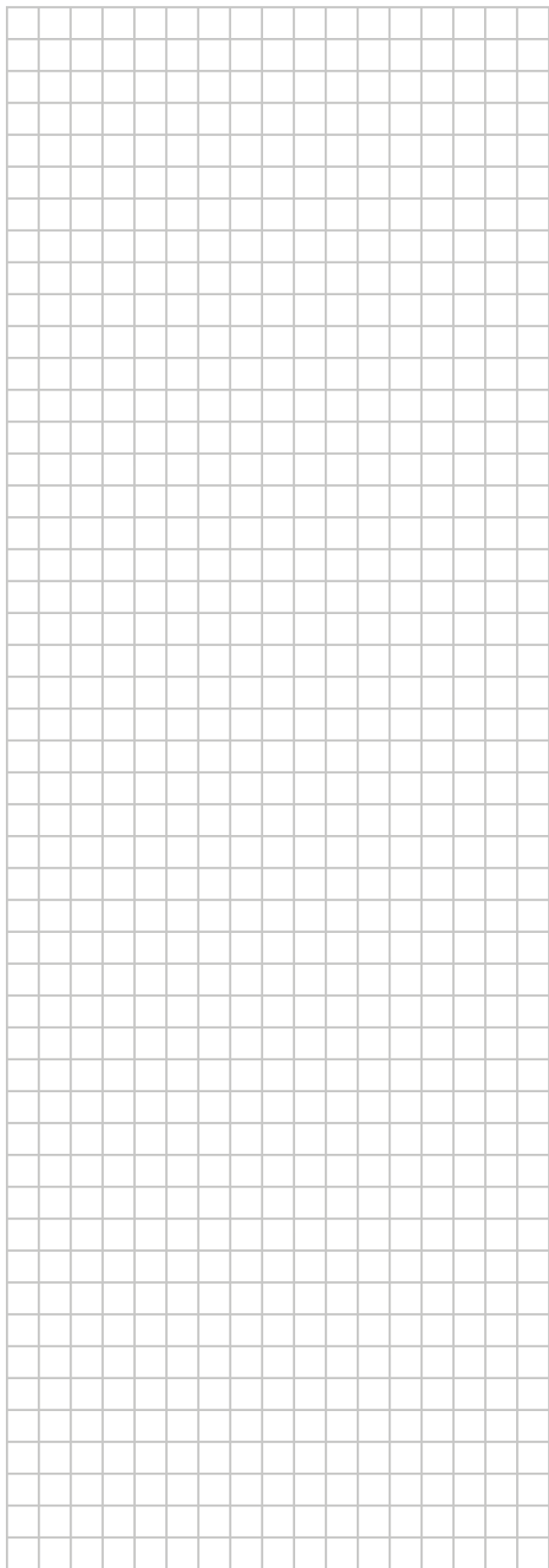
Příslušenství

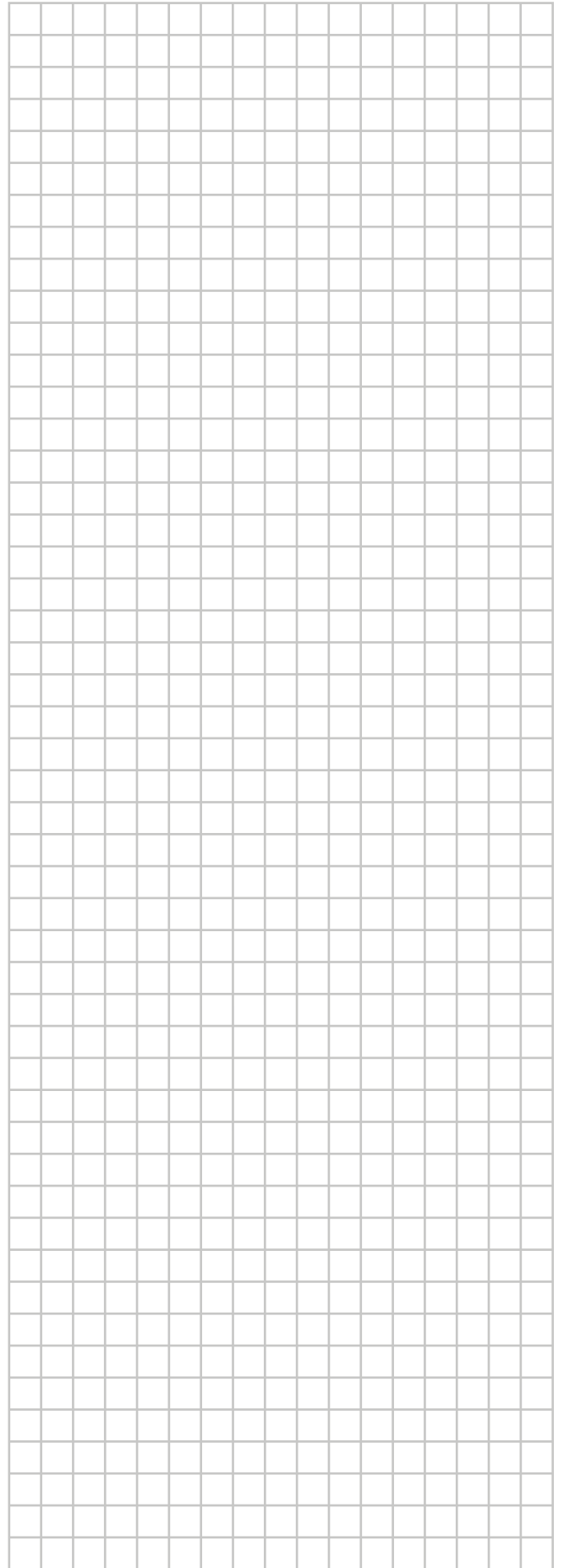
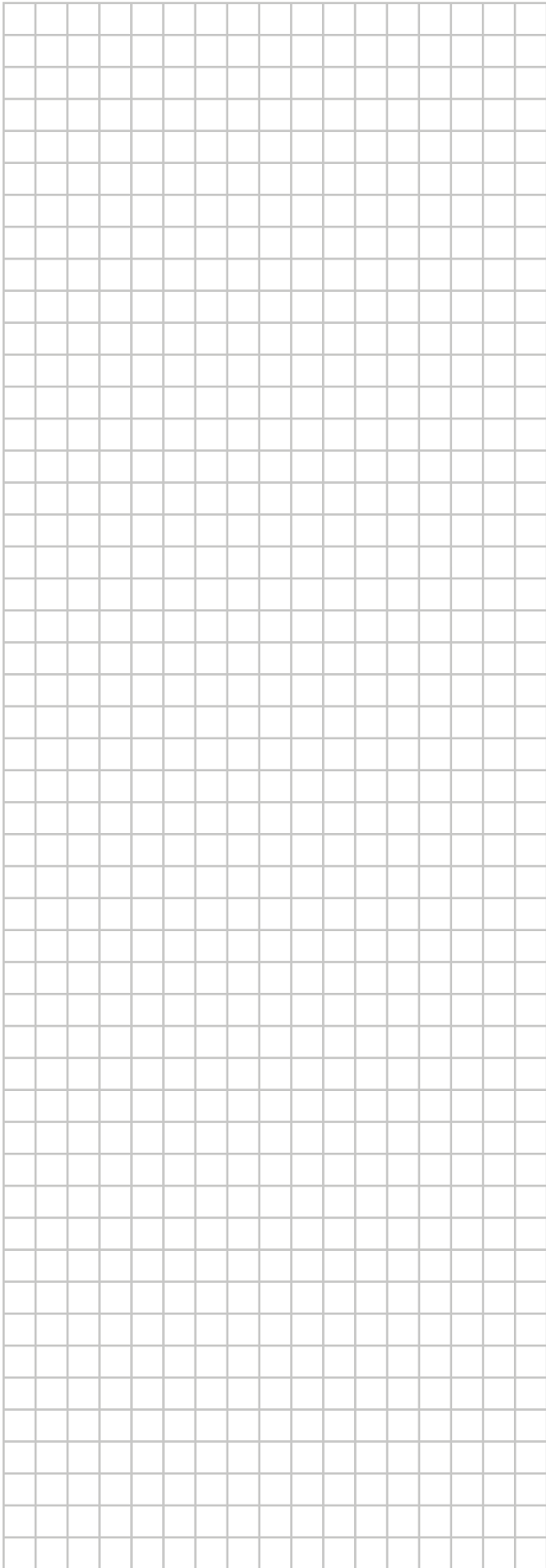
Štítky, návody, informační listy a vybavení, které je dodáváno s výrobkem a které musí být instalováno dle pokynů v doprovodné dokumentaci.

Volitelné vybavení

Vybavení vyrobené nebo schválené společností Daikin, které je možné kombinovat s výrobkem dle pokynů v doprovodné dokumentaci.







ERC

Copyright 2017 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P486048-1 2017.04